Booshi Wever ta gana su caso contra Rudy Lampe

HOF TA RECHAZA E DEMANDA DI RUDY LAMPE PA OBLIGA BOOSHI WEVER RECTIFICA





PA di dos aña consecutivo, Aruba su propio Charles de Perri a keda reconoci cu e honor mas halto otorga entre Marriott Vacation Club International (MVCI) su asociadonan di Sales & Marketing, cu e premio pa maximo bendedor p'e aña como tambe, pa prome biaha, e prestigioso Premio JW Marriott p'e region di Latino America y Caribe. PAG. 21

Diaranson 16 di Juni 2010| Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

ARUBA A GANA E GRAN CAMPEONATO Y RESERVADO DI MACHO Y YEGUA DEN PASO FINO NA CORSOW







ARUBA a triunfa un biaha mas na Curacao den competencia equino, durante e "Inter 2010". Ta trata di competencia di tur aña di tanto cabai como Jinetes y Amazonas, celebra dia 5 y 6 ultimo na e Criadero Hijo de David di presidente di Aspafico, Norman Hugo.

Den e ultimo añanan Aruba bin ta domina den e mayoria di e categorianan y e aña aki no ta un excepcion. Aruba a participa cu 17 ehemplar y tambe un grupo di hoben jinete y amazona.

A duna homenahe na varios hende riba e prome anochi ci competencia. Entre otro na Alex Cybul pa e forma con el a bin ta fomenta e relacion entre e dos islanan y pa su pasion pa hiba e deporte equino dilanti. E ta forma parti di e directiva di Aruba, OCA y su dinamismo tabata instrumental cu e participacion grandi di Aruba a yuda e realisacion di e feria di Corsow.

Hueznan a declara e Gran Campeonato den e competencia di yegua desierto, despues cu "Candileja" di Alex Cybul a cohe e segundo puesto y "Tania Maria" di Nelson Richardson e tercer puesto den nan respectivo categoria.

E ehemplar ta propiedad di Eric y Alina Mansur. Den e categoria di Trocha 3 yegua a representa Aruba. Tur tres di diferente edad y donjo. "Dulzura" di Alex Cybul cu ta di apenas 3 anja di edad a debuta na Curacao contra "Sucesora de Indigna" di Alex Mansur y e multiple campeona "Sahari" di Maritza Werleman.

Den e categoria di cabainan di 5 anja "Ritmico de los Potrillos" di Alex Mansur a logra gana e prome puesto di su categoria, sigui pa dos otro cabai di Aruba, cu ta "Aramis" di Alex Cybul y "Expresso de Alto Vista" di Famia Oduber.

Yegando pa e final, esta e Campeonato di Paso Fino por bisa cu "Ritmico" a lusi y a hasi un tremendo papel pa asina bira e Gran Campeon di Paso Fino di Inter 2010, mientras cu "Aramis" a keda cu e titulo di Gran Campeon Reservado.

ACTUALMENTE TIN UN GRUPO DI COMO 100 PACIENTE PA BAY EXTERIOR PA TRATAMENTO MEDICO

NUNCA MAS NAN TA SIÑA

UN hoben, pero ta ser bisa cu nan ta mas, a trata di biaha cu droga ayera mainta. Pero autoridadnan a logra di pone man riba dje, ora cu el a keda controla.

Di acuerdo cu informacion recibi, ta trata di un hoben, kende nos no a haya su identificacion ainda, a caba di sali for di prison, pero parce cu e castigo cu el a haya no tabata suficiente y e no a siña nada di esaki.

Awor autoridadnan ta interogu'e pa determina, ta pa kende e kier a transporta e droga aki pa exterior? Pasobra manera menciona, den KIA e tabata anto, unabes afo, e lo kier yega facil na placa y a bay haci un fabor, cu lo mand'e bek KIA.

Nunca mas nan ta siña.



P'e cuidadano por haya un di dos oportunidad pa regla su debenan

Mr. Andin Bikker lo bin cu concepto di ley pa sanacion di debe

Sigur p'e homber chiquito



AYERA mainta, mr. Andin Bikker, lider di Democracia Real a duna di conoce, cu ta bon pa bin cu un ley di sanacion, specialmente p'e hendenan cu tin debe grandi, y no tin e facilidad di por cumpli cu nan obligacionnan financiero.
Sigur den e situacion financiero economico cu nos pais tambe ta pasando den dje, automaticamente nos hendenan tambe, anto mester bin cu un ley di sanacion personal.

Según splicacion di mr. Andin Bikker, esaki ta un ley cu ta aplicable na hopi pais caba e.o. na Merca y Hulanda. T'asina cu a keda constata cu tin varios persona, debi cu nan tin un entrada minimo, pa un motibo of otro a crea un cantidad di debe, ta pone cu ni si nan traha 80 aña, nan lo no sali for di e debenan aki mas.

Esaki a sosode na Merca y Hulanda, y pesey a bin cu un ley, unda nan ta yuda esnan den debe, pa haya un di dos oportunidad.

Na Aruba tambe nos tin hopi hende cu ta den situacion financiero fastioso, cu tambe merece un oportunidad di acuerdo cu ley, pa sanea nan debenan.
Hopi biaha p.e. si un persona tin un debe di 3000 florin y si e ser hiba Corte, e gastonan di Corte ta haci e situacion mucho mas peor ainda, si mira tambe cu ta incalcula interes, cu ta aserca su persona, solicitando ayudo, pasobra e debe di 3 mil florin a bira casi 10 mil florin. Tur esaki por wordo reglamenta via di ley di sanacion.

Ora cu Parlamento bay trata presupuesto di Minister di Husticia, siguramente Andin Bikker lo intercambia di idea cu e mandatario y si ta necesario, e lo presenta un concepto di ley iniciativa pa studia e problemática aki y busca un solucion p'esnan cu a keda afecta cu e situacion financiero economico.
Motibo Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a bisa cu esaki ta algo cu ta regarda e landsverordening failliesement, y ta netamente den e ordenanza aki, e ley di sanacion a keda regla.

AZV ta preocupa

Tin masha zorgpas cu te ainda no a ser busca

Esnan cu no busca nan zorgpas na tempo, por perde nan seguro

NA luna di mei, AZV a tuma nota cu tin un caida chiquito den persona cu ta bin reclama nan zorgpas. Normalmente AZV tabatin 200 pa 220 persona pa dia cu ta bay reclama na zorgpas, sinembargo, ainda por nota cu tin hopi persona di luna di mei cu no a bay reclama esun di nan. Segun Solange Tchong, esaki ta un situacion preocupante, pasobra nan por keda sin ta sigura.

Pesey AZV ta haci un apelacion riba e personanan aki pa bay busca nan zorgpas, pasobra si nan no haci esaki prome cu fin di juni, AZV ta hay'e obliga di caduca nan polisa di seguro y esey kier men, cu tur gasto medico ta bay core riba nan propio gasto.

Por busca e zorgpasnan aki na Playa y na San Nicolas. Y esnan cu kier nan zorgpas na San Nicolas, por yama y pidi p'esaki tuma lugar. Por yama tel. 584-0030 y e zorgpas lo ser manda na San Nicolas.

Esnan cu ta haci aña e lun aki, esta luna di juni, por busca nan zorgpas caba. Y for di awe, tur esnan cu ta haci aña na luna di juli, kier men otro luna, por busca nan zorgpas for di awe caba tambe, según Solange Tchong.

No ta manera ta wordo bisa

Actualmente tin un grupo di como 100 paciente pa bay exterior pa tratamento medico

AVZ tin 100 persona cu ta riba lista di espera pa bay busca nan salud den exterior. E 100 pacientenan aki ta di aña pasa p'awor. Y siguir e no ta 500 manera ta ser bisa eyfo. Asina Solange Tchong, vocero di AZV a laga sa. Tampoco t'asina cu e pacientenan aki pa falta di placa, cu nan no por biaha, nada di esaki ta berdad.

Algun di nan ta pendiente di nan cita medico den exterior y/of AZV ta pendiente di nan reporte medico na Aruba y banda di e gruponan aki, tin otro grupo cu cu nan mes no kier biaha, pa motibo di miedo. AZV no por obliga ningun persona.

Esaki t'e sitio real cu tin cu pacientenan cu ta pendiente pa bay busca cuido medico den exterior. AZV debidamente ta cumpli cu su obligacion financiero, local como den exterior, como tal e rumornan cu e pacientenan no por biaha, ta pasobra AZV no a cumpli cu su pagonan, no ta berdad, Solange Tchong a sigui splica.

Pa loke t'e clinicanan cu un paciente por bay, AZV ta haci e cita, pero mucho mas AZV no por bisa. Tur cos ta depende di e paciente, con urgente su caso ta, pero tambe di e cuponan cu tin disponibel e momento ey.
AZV ta manda paciente, pa Corsow, Venezuela, Colombia y tambe pa Merca y Hulanda, maske cu e dos ultimonan aki ta costa mas caro y pesey AZV ta prefera di manda paciente den region, pasobra e ta mas barata y ta mas serca di cas. Mandamento di pacientenan Hulanda of Merca, e gastonan ta hopi mas halto cu region.

DOPV awor ta conta cu tipline pa mehora servicio di transporte publico

GERALD Keteldijk, miembro di e Management Team di DOPV a indica cu entrante 1 di juni a introduci e tipline, un liña di telefon caminda tur esnan cu ripara cu tin cosnan andando pa lo cual ta trata transporte publico, por yama y duna keho na DOPV.
E kehonan aki lo bay haya e atencion debido.
E number di e tipline ta: 5948660. "Tur esnan cu kier haci uso di e tipline aki ta welcome y nan kehonan, nan remarkenan lo wordo atendi cu e secrecia necesario y e atencion debido", segun Sr. Keteldijk a anuncia.

Esaki ta un otro cambio introduci pa mehora e servicio di DOPV, cual ta e meta principal di Minister Otmar Oduber, caminda cu lo por logra e ora un mihor servicio di transporte publico pa henter nos comunidad.

Booshi Wever ta gana su caso contra Rudy Lampe

Hof ta rechaza e demanda di Rudy Lampe pa obliga Booshi Wever rectifica





HOF ta haya cu inhustamente Corte den Prome Instancia a ordena señor Booshi Wever pa rectifica su expresionnan haci den direccion di sr. Rudy Lampe.

Corte Superioro a destrui e sentencia, a rechaza e demanda di sr. Rudy Lampe contra sr. Booshi Wever y a ordena sr. Rudy Lampe pa paga tur e gastonan di e caso na banda di sr. Booshi Wever y tambe e gastonan di e caso den Corte Superior cu ta suma mas cu 7 mil florin.

Esaki t'e decision ayera mainta di Corte Superior den e apelacion di sr. Booshi Wever contra e sentencia di Corte den Prome Instancia.

Manera ta conoci, Corte den Prome Instancia a ordena sr. Booshi Wever rectifica su expresion haci dia 1 di Juni 2009 den e reunion publico di Parlamento caminda el a yama sr. Rudy Lampe pa pedofile.

Sr. Booshi Wever su abogado mr. Ruiz no ta di acuerdo cu e sentencia y a apela esaki y awor ta resulta cu mr. Ruiz ta haya razon.

Corte Superior den su evaluacion di e caso ta mustra cu mr. Ruiz durante tratamento di e caso cu Corte den Prome Instancia no por a cuestiona expresion di sr. Booshi Wever, pasobra sr. Booshi Wever ta goza di inmunidad Parlamentario.
E abogado a mustra cu e expresionnan a wordo haci den e reunion di Parlamento y tabata dirigi directamente pa sr. Rudy Lampe, kende n'e momento ey como Parlamentario tabata hiba palabra.

Abogado Ruiz ta mustra cu si sr. Rudy Lampe tabata desea, e mester a bisa e Presidente di Parlamento, drs. Mervy Wyatt-Ras p'e por reacciona riba e expresionnan.
Ademas sr. Rudy Lampe por a haci esaki despues por escrito caminda e ta pidi e President di Parlamento pa hala sr. Booshi Wever su atencion riba su expresionnan y p'e hala su expresionnan aden.

E hecho cu e tempo ey sr. Booshi Wever tabata Minister, no ta stroba pa sr. Rudy Lampe por a haci tal.
Ademas mr. Ruiz a mustra cu mester tene na cuenta cu sr. Rudy Lampe tabata Parlamentario cual ta trece cune cu dia 1 di juni 2009, e mes tabata goza di inmunidad Parlamentario y como politico e mester por soporta mas critica cu un ciudadano normal.

E abogado ta haya cu bao di e circumstancianan aki, e apelacion di sr. Booshi Wever riba inmunidad no ta un violacion di articulo 6 di EVRM (Derechonan Humano) manera ta ser pretendi.
E hecho cu sr. Booshi Wever a yama sr. Rudy Lampe pa pedofile na un momento cu esaki no tin nada di haci cu e topico riba cual e momento ey tabata disucti den Parlamento, no ta conduci na un otro decision.
Hof ta haya cu loke mr. Ruiz a trece padilanti ta na su lugar.

Hof ta sigui bisa cu corectamente, Corte den Prome Instancia a evalua cu e expresionnan di sr. Booshi Wever haci na 2007 den direccion di sr. Rudy Lampe, no por ta forma parti di un demanda den e caso di sr. Rudy Lampe ya cu ta hopi tempo a transcuri.
E limitacion pa libertad di expresion mester ta mas habri den un situacion caminda un persona ta defende su mes contra un denuncia penal.

E limitacionnan aki tambe mester ta mas habri ora ta trata di debate entre politico. Hof ta haya cu teniendo cuenta cu esaki, cu sr. Booshi Wever den e entrevista publica den Bon Dia Aruba di 13 di mei 2009, no a pasa e limitenan ariba menciona. En todo caso sr. Booshi Wever no a pasa e limitenan di tal manera cu ta hustifica un caso sumario manera tabata e caso. Aki tambe, Hof ta comparti e punto di bista di abogado mr. Ruiz.

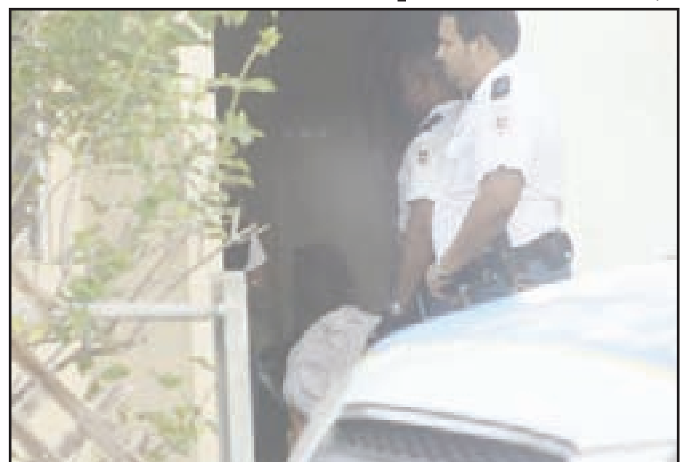
A base di e puntonan aki, Hof ta haya cu inhustamente Corte den Prome Instancia a honra e demanda di sr. Rudy Lampe pa ordena sr. Booshi Wever pa rectifica. Pesey Hof ta destrui e sentencia di Corte den Prome Instancia y ta ordena sr. Rudy Lampe pa cubri e gastonan den e caso aki na banda di sr. Booshi Wever.

Hof su decision ta cu e ta destrui e sentencia di cual a apela. Hof ta rechaza e demanda di sr. Rudy Lampe y ta ordena sr. Rudy Lampe den e gastonan di e caso na banda di sr. Booshi Wever y tambe pa paga e gastonan di e caso. Sr. Rudy Lampe awor mester paga mas cu 7 mil florin.

Macho crioyo a teroriza e muhernan na un cas den Mispelstraat, pero ora el a tende polis ta bin el a core bay

DIALUNA atardi a drenta informe cu na un cas na Mispelstraat, Dakota tin un macho crioyo, cu ta teroriza e muhernan den e cas. Na yegada di patruya policial, ya e macho crioyo aki a baha na awa bay leu for di eynan.
E muhernan n'e cas a declara cu e macho ey a teroriza nan tur y a bira insoportable. Mesora nan a bise cu nan a yama polis pe, di biaha el a bandona e sitio.





Drs. Paul F.T. Croes, Presidente di Comision Extraordinario Contra Abuso Sexual di Menor (CECASM);

Cada abuso sexual di mucha ta uno di mas!

Comision Special lo entrega su conseho na Parlamento dentro di algun dia



DIA 28 di april ultimo, Parlamento di Aruba a instala e "Bijzondere Comissie Zedendelicten t.a.v. Minderjarigen" y drs. Paul Croes a keda instala como Presidente di dicho comision.
E intencion principal di e Comision aki ta pa haci un evaluacion y un inventarisacion di e procedura, e organisacionnan y e leynan envolvi den cuadro di abuso sexual contra menor.
Durante e ultimo simannan e Comision cu ta representa pa tur fraccion den Parlamento a reuni cu diferente instancia, departamento y fundacionnan cu tin di haci cu abuso sexual di menor.
Un topico sumamente delicado y cu sigur mester di antencion awor di Parlamento, según drs. Paul Croes.
"Nos tur ta di acuerdo cu e tipo di actonan aki no mag di sosode. Cada caso di abuso sexual di menor ta uno di mas. Cu esaki den mente e comision special aki a start su trabaonan y dentro di poco lo entrega su conseho na Parlamento cu sugerencianan pa trece cambio den e proceduranan cu un victima (of familiar) tin cu pasa aden prome cu e haya e oido p'e problema.
Tambe enfasis lo wordo poni riba e "nazorg" di e victima y tambe esnan cu ta comete e delito grave aki. Lo haci tambe un evaluacion riba e castigonan (y proceso pa yega na esaki) cu esnan cu haci tipo di delitonan aki ta haya n'e momentonan aki", según splicacion di drs. Paul Croes.

Preguntanan a wordo haci n'e diferente instancianan kico t'e problema ora cu castigonan wordo duna y con e casonan aki ta wordo trata.
Den e diferente reunionnan, e preocupacion di e diferente actornan, "stakeholders" a wordo presenta na miembronan di e comision. Tambe diferente tabata e sugerencianan cu a keda presenta.
E intencion di CECASM ta pa trece mehoracion den henter e procedura y tambe mehoracion di leynan y castigo pa loke ta regarda abuso sexual di menor. Tur esaki lo wordo treci bek y discuti den e Comision Extraordinario Contra Abuso Sexual di Menor (CECASM).

E diferente organisacionnan cu a reuni cu e comision ta entre otro Directie Sociale Zaken, Directie Voogdijraad, Bureau Sostenemi, Fundacion Guiami, Fundacion Respetami, Ministerio Publico, Representantenan di Pediatranan na Aruba (kinderartsen), Jeugd en Zeden Politie (JZP) y otro instancianan. E intencion ta pa den curso di otro siman tambe yama 3 diferente Ministernan, esta Minister di Hustitie (y Onderwijs), Minister di Volksgezondheid (y Sport) y Minister di Sociale Zaken (y Economie).
Por bisa cu e comision completo ta trahando hopi duro p'asina yega na un conseho cu ta carga aprobacion di Parlamento completo, como cu ta trata un topico di interes nacional y sigur un problematica cu no tin un color politico, drs. Paul Croes a reitera.

Despues di a keda posponi siman pasa

Diahuebs awor Conseho di Minister di Aruba y di Antiyas ta topa otro

E intencion tabata pa diabierne ultimo, Conseho di Minister di Aruba, topa cu esun di Antiyas na Corsow, unda tin varios punto riba agenda pa discuti.
Tabata riba peticion di Aruba, cu a pidi pa pospone e reunion, ya cu e dia ey tabata dificil pa mayoria Minister por ta for di Aruba, debi n'e cantidad di periodistanan Norte Americano cu a yega nos isla, pa cubri (atrobe) e caso di Natalee Holloway.

Como tal a dicidi cu e siman aki, esta diahuebs awor, e reunion di e Ministeriele Samenwerkings Raad (MSR) lo tuma lugar y lo reuni na Hyatt Regency Hotel, Santa Barbara .

Pa 11:30 or di mainta, lo tin apertura di e reunion aki di MSR. Y despues ta bira pa 4 or di atardi, cu Promé-Minister Mike Eman di Aruba y Promé-Minister di Antiyas, Emily de Jongh-Elhage lo duna informacion durante un conferenciá di prensa na clausura e MSR.

No ta conoci pa nos redaccion, si e delegacion Arubano lo bolbe mesun anochi of su dia siguiente.

Tur chofer di autobus di Noord awor tin e mesun trato

Minister Otmar Oduber a firma protocol cu nan





AYERA Minister di Transporte, Otmar Oduber a firma un protocol cu 5 chofer di autobus cu ta core e ruta di Noord.
Despues di esaki tabatin un conferencia di prensa na DOPV caminda cu Gerald Keteldijk di e Management Team a comenta riba e protocol aki.
Mirando cu ta existi un desbalance of falta di claridad den e ruta di autobus di Noord, specialmente pa loke ta trata e parti zuid di e coredor turistico, for di Westin Hotel te na Alhambra Casino, y mirando cu a keda comproba cu mester yega na un consesus riba dje. Asina durante dos reunion, dia 26 di mei y 15 di juni, entre chofernan di Noord y Management Team di DOPV, a yega na e siguiente acuerdonan:
Tur chofer di bus di Noord ta haya e posibilidad di core riba e ruta zuid di e coredor turistico cu e entendimiento cu e ruta completo di Noord mester wordo cori; No ta permiti pa e chofernan di autobus di Noord core solamente entre e hotelnan grandi; E prohibicion cu tabatin te na e momentonan aki pa un serie di e chofernan di Noord ta wordo para inmediatamente; DOPV lo tene control estricto riba e condicionnan poni den e protocol y si ta necesario lo actua contra esnan cu viola e protocol; Na tur momento, si ta necesario, partidonan lo sinta bek na mesa cu otro pa ahusta e protocol.
E protocol a drenta na vigor desde ayera, 15 di juni 2010 y e la wordo firma pa e chofernan di autobus di Noord y Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber.
Gerald Keteldijk a expresa cu e protocol aki ta un win-win situation pa tur e partidonan envolvi.

Post Aruba como agente di Western Union a celebra

112 Aña di Independencia hunto cu e comunidad Filipino



DIASABRA dia 12 di juni, Post Aruba como agente oficial di Western Union na Aruba, tabata presente durante e acto oficial cu a tuma lugar na Wilhelmina Park y Fort Zoutman pa celebra 112 aña di independencia di Filipinas hunto cu e comunidad Filipino.

Durante e ceremonia e represente di Post Aruba a ofrece palabranan di pabien na e nativonan di Filipinas pa cu e di 112 aniversario di e declaracion di independencia.

Post Aruba ta reconoce cu e afinidad entre e comunidad Filipino y e isla di Aruba ta uno fuerte. Esaki a inicia na aña 1981 ora gruponan di Filipino a cuminsa bin Aruba y no mucho despues un grupo mas grandi di Filipino a cuminsa participa den construccion di nos industria di turismo, no sabiendo cu nan tabata contribuyendo na loke a bira un di e pilarnan mas fuerte di economia di Aruba di awendia.



Ta pa e motibo aki Post Aruba, como agente oficial di Western Union, ta uni su mes den e celebracion di cada aña y ta admira e esfuerzo di e Filipinonan cu ta bin foi leu y ta laga nan pais y nan sernan keri atras. Pa esaki Post Aruba ta sinti su mes honra di por conecta e hendenan aki cu nan famia y sernan keri pa medio di transferencianan di placa cu indirectamente tambe ta contribui na e economia di Filipinas.

Pa conclui e represente di Post Aruba, como agente oficial di Western Union, a expresa palabranan di aprecio pa e sosten y confianza cu nan a ricibi tur e añanan aki. Mabuhay!

Cool Casino a celebra Inauguracion di World Cup na grandi

WORLD Cup BlackJack Tournament a haya un bon acogida diabierna 11 di juni den Cool Casino situa den RIU Hotel. Tur esnan cu a participa a ricibi un Cool t-shirt di World Cup South Africa. Cool Casino kier a felicita e feliz ganadornan cu a haci un tremendo participacion den e WK BlackJack Tournament, na prome lugar Luis Silva, di dos lugar Roy Feliciana y na di tres lugar Randolph Benito. Nan a haya un tremendo check cu premio!

Dia 13 di juni Cool Casino a celebra nan Spectacular Slot Tournament cu $500 na premio cash. E feliz ganadornan a cay den man di Junior Violenus, Ludwina Dijkhoff y double winner Roy Feliciana, pabien un biaha mas. Cool Casino ta haci un cordial invitacion pa nan promocion di "Dia di Tata" cuminsando diabierna 18 di juno for di 7pm. Lo tin BlackJack Tournament cu $1000 na premio cash. Diasabra 19 lo tin Live Music cu GRUPO DI BETICO for di 8pm, tur tata cu bira miembro nobo y esnan cu ta miembro caba lo haya e chens di gana "The Coolest Father Award" hibando cas $500 cash.



Anuncio

Pa motibo di un curso na nos empleadonan di departamento di Polisa, nos oficina na Seroe Blanco 4 y San Nicolas (IMSAN) ta sera pa 11.30 di mainta riba:

Diaranzon 16, 23 y 30 di juni
Diaranzon 7 di juli

Balie di AZV pa busca ZorgPas na APFA-Healthy Way ta keda habri normal!



Seroe Blanco 4, Oranjestad info@uoazv.aw www.azv.aw

Chofernan di autobus di Noord contento cu maneho di Minister Otmar Oduber

ESTHER Faro, chofer di autobus den nomber di mayoria di chofernan di autobus di Noord a indica cu a yega na un acuerdo caminda cu 5 di su coleganan no por a pasa den e ruta di e coredor turistico zuid, esta for di Westin Hotel te cu Alhambra Casino, y awor esaki a cambia y tur chofer tin e mesun derechonan.

Esther Faro a gradici Minister Otmar Oduber pa esaki y a bisa cu si ta e partido anterior nan no lo a haci'e asina cu nan, cu nan no tabata kier pa nan core e ruta di hotel mes. "Mi ta gradici Otmar masha hopi mes cu a yega na un decision asina akinan, caminda awor tur esunnan di Noord por pasa e ruta ey sin problema".

Ronny Jansen, un otro chofer di autobus di Noord, a bisa cu e como buschauffeur ta sumamente contento pa lo cual a ser haci pa nan. El a gradici e Minister y tur esnan cu a haci e trabou manera ta Esther y Mac. "Despues di basta aña cu nan a stroba nos haci nos trabou, siendo cu ta servicio nos ta duna na pueblo y turista, mi ta contento cu nos a yega asina leu. Nos mester cumpli cu e protocol, pasobra mi ta kere cu e ta na bienestar di un y tur, di nos tur", Ronny Jansen a duna di conoce.

Na final el a gradici un biaha mas Minister Otmar Oduber y a pidi su coleganan pa coopera pa por tin fruta di e trabou aki.

SCORE WITH THE KING

BURGER KING



Buy any KING size VALUE MEAL
and participate to
WIN HUNDREDS OF PRIZES

BK SOCCER BALLS,
BK GIFT CERTIFICATES, ONE BLACKBERRY AND A

40" SONY FLAT SCREEN TV

THAT WILL BE INSTALLED BY BK TECHNICIANS,
JUST IN TIME TO SEE THE WORLDCUP FINALS!



Not valid with any other promotion and while stock lasts.
Flatscreen winner needs to have a funtional cable connection to view world cup finals.

HAVE IT YOUR WAY®



Pelea na Bushiri cu tres detencion



DIALUNA den oranan di madruga, algo prome cu 1'or, polis di Playa ta bay na Bushiri, unda tin un pelea grandi entre hobennan. N'e sitio, polis ta topa cu e tres hobennan M.R.di 17 aña, B.R. di 14 aña y R.C.di 23 aña, tur tres naci na Aruba, y tambe polis ta haya un auto Chevrolet preto Aveo A-42091 y e bromer MFA- 79.
E hobennan ta bisa polis cu un auto cu tres homber den dje, a bin n'e sitio y a menasa nan cu arma di candela y tambe cu bate di baseball, como cu nan ta sospecha cu nan a horta e bromer.

Segun M.R.y B.R. y R.C., nan a haya e bromer eynan y net nan tabata di bay yama polis, e tres hombernan a bin. Segun nan a bisa cu nan a defende nan curpa bringando contra nan y nan a tira nan auto cu piedra.
Despues cu polis a caba di tuma nan declaracion, un otro patruya a bay busca e otro tres hobennan y a trece nan n'e sitio. Polis a hiba nan n'e sitio y eynan nan ta bisa polis cu un grupo di 15 hoben a bin bringa cu nan y nan a core bay laga nan auto atras.

Polis a detene M.R., B.R. y RC., y a hiba nan warda. Polis a confisca e auto Chevrolet Aveo preto y tambe e bromer. Un otro auto Daewoo Lancer cu tambe tabata envolvi den e pelea a keda confisca, ya cu polis a haya arma den dje. E caso a wordo poni den man di Recherche.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Dr. Edward Cheung ta haci bishita di cortesia serca Prome Minister Mike Eman

DIALUNA atardi, e scientifico Arubiano trahando na NASA kende ta goza di reconocimento y alago internacional pa su trabao riba e Hubble Space Telescope, dr. Edward Cheung a haci un bishita di cortesia na Premier sr. Mike Eman. E bishita tabata uno ameno durante cua sr. Eman a expresa na dr. Cheung con orguyoso Aruba ta di dje y a gradici'e pa corda semper riba su pais natal y pa su balor como excelente inspiracion p'e hubentud Arubiano.

Trahando cu NASA, dr. Cheung den su funcion di principal engineer di Hubble Space Telescope a diseña un componente importante p'e Hubble cu el a yama ARUBA (ASCS/NCS Relay Unit Breaker Assembly) pa promove entusiasmo pa exploracion di espacio bao hobennan di su isla, Aruba.

"ARUBA" ta desconecta e suministro di coriente p'e instrumentonan den e caso cu tin un problema electrico y ta preveni interupcion general di funcionamento di e instrumentonan. Diasabra pasa na oficina di Gobernador, dr. Edward Cheung, den presencia di su casa y dos yiunan, invitadonan y dirigentenan di Pais Aruba, a ricibi su condecoracion real "Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw" for di Gobernador, sr. Fredis Refunjol. E condecoracion aki ta un di e reconocementonan mas halto cu un civil por ricibi di La Reina y ta wordo otorga na personanan pa nan actonan unico y excepcional, a base di talentonan special, cu tambe ta di gran importancia p'e comunidad y/of humanidad.



No ta permiti construccion di mas rancho na costa

MINISTRO di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente a ratifica e maneho di gobierno tocante construccion di rancho banda di e costanan di Aruba. E meta di e maneho ta pa conserva e ambiente fisico y frena e construccion acelera, descontrola y ilegal cu ta tumando luga ariba tereno publico. E construccion ta forma un bista mahos pa e costanan y ta un peliger tambe pa orden publico. Tampoco e ta contribui na un desaroyo ordena di e infrastructura di Aruba.

E maneho aki ta existi pa hopi aña caba y ta encera tambe cu mester di un permiso pa construccion di un rancho.

Ta permiti doñonan di rancho cu den pasado a haya un permiso por escrito pa tin un rancho na un sitio specifico pa nan por conserva esaki.

Lo laga kita tur rancho ilegal riba "domeingrond" cu ta den construccion of cu a laga construi recientemente.

Entrante prome di juni ultimo tin un fase transitorio di un aña pa doñonan di otro ranchonan existente cu no tin permiso, pa nan kita nan riba nan propio gasto. Si despues di e fase transitorio no kita e ranchonan, Departamento di Obra Publico lo bay over na kita esakinan riba gasto di e doño.

Conhuntamente cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca lo busca un solucion pa e ranchonan cu ta destina pa pesca y lo traha facilidadnan adecuado pa e piscadornan.

Aruba a participa n'e prestigioso conferencia di Euroal 2010 na Spaña

Apesar cu no tin un buelo directo for di Spaña pa Aruba, tog hopi t'esnan cu ta desea di bishita nos isla



DEN HAAG - E aña aki ta prome biaha cu Aruba a participa n'e prestigioso Feria, EUROAL 2010, cu a tuma lugar for di 3 pa 5 juni 2010, n'e "Palacio de Congresos y Exposiciones" na Torremolinos, España.
EUROAL 2010 ta un Feria de America Latina y Europa y e biaha aki por a conta cu e participación di 26 pais y cu un total di 56 stands.
Durante e prestigioso "Feria de America Latina y Europa", bo tin e oportunidad di sinta y dialoga cu diferente operador di ambos continente y asina logra haña un impresión completo dicon bo pais ta wordo perferi den e diferente paisnan aki. Esaki a sosode durante e prome dos dianan di conferencia y di tres dia e tabata habri pa consumidornan cu tambe tabata en busca di información y material turistico.



E apertura oficial di e Feria a wordo efectua dor di e Alcalde di Torremolinos, sr. Pedro Fernandez Montes. Durante su speech e Alcalde a menciona cu Torremolinos por t'e punto di encuentro unda paisnan di Latino America y Caribe por bin hunto, concentra y presenta nan producto turistico, y tambe cu tur operador y agente di biahe ta logra bin hunto anualmente pa un perdiodo cortico y asina di un forma global, conoce e diferente oferta turistico cu e paisnan di Latino America y Caribe tin pa ofrece na nan.
Despues su persona a pasa saluda e diferente stand y Aruba tabatin e honor di a ser saluda dor di e Alcalde y e Presidente di "Palacio Congresos y Exposiciones de Torremolinos" y hasta a duna nos isla un bon-bini n'e Feria.

Segun sra. Glennie Tromp, kende ta encarga cu e mercado Spaño pa ATA,: "Aruba a participa cu un stand di 18 m² y a ricibi un cantidad grandi di ehecutivo di e industria turistico y tambe consumidornan cu a pasa pa busca información specifico di nos isla".
El a remarca cu e Feria aki ta diferente for di e otro ferianan den pasado y na unda cu e prome dia e operadornan ta bishita e expositor den su stand segun e agenda cu cada pais ta ricibi e mainta ey y e di dos dia e expositor ta bishita e operador na su mesa segun e agenda cu tambe bo ta ricibi e mainta ey y e di tres dia ta habri pa publico. Sra. Glennie Tromp a keda sumamente contento cu e cantidad di bishita y interes cu a ser mustra pa Aruba su booth y nos producto turistico.

Durante e Feria, fuera di Spaña, e ehecutivonan di ATA a probecha pa combersa cu operadornan di otro pais, manera Chequia, Hungria y Polonia cu ta en busca di mercadonan nobo. E operadornan ta expresa cu nan ta spera cu pronto Aruba logra haña un buelo directo for di e Spaña y asina logra estrecha e lasonan entre e pais aki y Aruba. Tambe e ehecutivonan di ATA a combersa cu varios operador di Spaña y Italia cu ta interesa den e Mercado Incentivo (MICE) y seguramente después di e ultimo Site Conference 2009, nos isla a keda den mente di hopi den e mercado aki.
Durante e conferencia, e ehecutivonan di ATA a wordo entrevista pa dos emisora, esta Radio Punto y Radio Cope di Torremolinos y tambe p'e canal di television Spaño, TV Torremolinos. Sra. Tromp ta sumamente satisfecho cu e resultado di e conferencia y especialmente e interes pa Aruba cu tin presente den e mercado Spaño.

Chekeo medico gratis

Organisa pa Xavier University School of Medicine

DIASABRA dia 19 di juni, Xavier University School of Medicine lo tin su tremendo chekeo medico gratis. E evento aki lo ta di 8:00am pa 12:00pm. E testnan cu lo wordo ofreci ta: cholesterol,presion, sucu, oido, vision, peso, body fat, y mas. E testnan lo wordo haci door di e studiantenan di XUSOM y Laboratorio Familiar.

Na final lo bo ricibi un consulta gratis cu un doctor local of internacional. E testnan aki ta pa bo por "screen" bo condicion actual; semper nos lo recomenda pa bo follow up cu bo doctor di cas. Na final di bo consulta lo bo ricibi un carchi cu tur resultado di bo testnan pa bo por entrega na bo huisarts.

E evento aki lo ta na Xavier University Campus 2 na Santa Helenastraat (Happy Mall, mesun edificio roos di Toys "4" Us, entre eretonde di Ponton cu e retonde di Belgiestraat). E evento aki ta organisa door di e studiantenan di Xavier University como un regalo na e communidad di Aruba y tambe pa conscientisa tur hende riba e importancia di un chekeo medico.

E testnan aki ta importante pa tur hende.E no ta importa edad, of condicion fisico. Si bo tin un condicion cu bo mes ta controlando caba of si bo ta sinti cu bo ta "In Top Shape"! E testnan aki ta hopi benificioso pa tur hende. Nos ta recomenda cu henter e comunidad di Aruba tuma e oportunidad aki pa bin tuma un chekeo medico gratis. Lo tin organisacionan presente entre otro Alzhiemers Aruba, I.L Familiar y hopi mas!

Nos ta conta riba tur hende pa duna nos un man y pa nos transforma Aruba den un "One Healthy Island". E organisacion aki ta uno di studiante y manera semper nos lo tin mester di un ayudo financiero, por fabor yuda nos yuda e comunidad Arubano. Pa duna nos un man of pa participa den e feria aki, please tuma contacto cu nos na jennyz@students.xusom.nl of yama 588 7766. Bishita nos website nahttp://edu.xusom.nl/. Tuma bon nota cu e test di cholesterol lo ta di unicamente 8:00 am pa 11:00 am y bo mester bin na yuna.

Internacional

Barco cu alimento daña regala na Haiti ta bolbe Venezuela



UN barco Venezolano cu alimento daña cu Venezuela a manda pa Haiti como ayudo humanitario despues di e teremoto di dia 12 di januari a wordo debolbi pa Venezuela pa autoridadnan di Republica Dominicana, segun varios corant di Caracas.

Bao di e titulo "A debolbe barco cu alimento daña", e corant El Nacional a bisa cu tat rata di 60 container cu ta riba e barco "Santa Paula", cu ta mara na Puerto Cabello, estado Carabobo.

E corantnan Últimas Noticias y Tal Cual na nan turna a ripara cu ta trata di 51 container cu "cada un 30 ton di alimento putri".

E ultimo matutino aki a bisa cu sarcasmo cu "Santa Paula" a forma parti di e "manera bondadoso cu Gobierno Venezolano a haya pa 'reprocesa' parti di e casi 80.000 ton di alimento 'venci' cu e'la cumpra y lubida, den algun caso pa mas cu un aña, na Puerto Cabello y den deposito di PDVAL", un filial di Petroleos de Venezuela SA (PDVSA).

"E generosidad Venezolana – kizas saliendo for di e principio cu bo no ta cuestiona origen di un regalo - no a conta cu e prohibicion imponi pa autoridad di Republica Dominicana cu, evitando un menaza sanitario, a impedi pa 'Santa Paula' descarga y a ordena e barco pa bolbe su pais di origen", e corant a añadi.

Ademas cu e barco "no ta cumpli cu otro contratonan di carga" pa tene e carga aki a bordo, Tal Cual ta bisa cu, obedeciendo "orden superior", "un alto funcionario di Gobierno kier e carga aki fuera di Venezuela".

"Versionnan no-oficial a confirma na Ultimas Noticias, e presencia desde 15 dia pasa, di e barco Santa Paula, cu 1.500 ton di alimento cu Venezuela a manda Haiti como 'ayudo humanitario' y cu a wordo debolbi pa autoridadnan Dominicano", e corant aki a laga sa.

Ta trata di un cargamento di cereal, carni y galiña cu a sali di Puerto Cabello dia 19 di januari ultimo, e coant a agrega.

Pa loke ta e 80,000 ton di alimento putri y venci cu a wordo descubri na Carabobo den ultimo simannan, miembronan di e Parlamento Regional a pidi, ademas di e castigo legal pa esnan responsabel, pa e carga wordo kima bao control d autoridad.

E parlamentaria Neidy Rosal di e Comision di Contraloria di Parlamento di Carabobo a bisa e corantnan aki cu despues di e denuncia di dia 2 di juni ultimo, "a bin tres caso mas, pa un total di seis, cu ta yega na 2.723 container cu 81.690 ton di alimento putri".

"Nos kier sa si e alimentonan importa a yega putri of si nan a daña mientras nan ta almacena, y tambe nos kier sa ken ta esnan responsabel. Nos kier laga sa cu e funcionarionan activo di Pdval tambe ta responsabel penalmente", e'la bisa.

E presidente Venezolano, Hugo Chávez, dia 3 di juni ultimo a defende e ministro di Energia y presidente di PDVSA, Rafael Ramírez, den e caso di importacion di gobierno di e alimentonan aki, a pesar cu e'la condena e hecho y a bisa cu un ex presidente di PDVAL ta deteni.

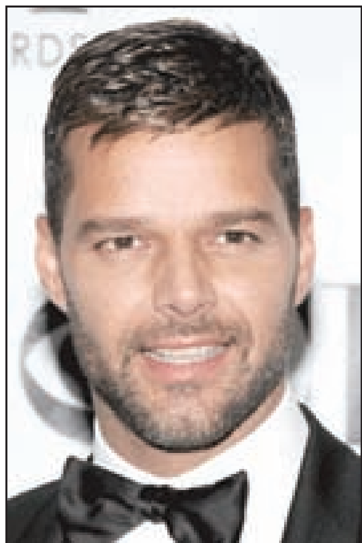
"Por pensa den un descuido, negligencia. Si ta asina mester tin sanción, pero (...) e capitalistanan ta bin y ta bisa: 'ta PDVSA ta e culpabele'. No, no ta PDVSA. 'cu ta Rafael Ramírez mester bay'. No, Rafael Ramírez no ta bay di Gobierno. E tin mi apoyo politico y moral", e gobernante a bisa e dia ey.



Aparato laser cu ta detecta explosivo

UN tecnologia nobo di sensores di rayonan laser capaz di detectar explosivo scondi a wordo desaroya pa científiconan na Reino Uni.
Segun investigadornan di Universidad Saint Andrews na Escocia, e aparato lo por yuda localiza mina bao tera y bom scondi den caminda, ademas di mehora seguridad na aeropuerto.
Manera nan ta confirma na e revista Advanced Functional Materials, nan a descubri cu e laser a reacciona riba e vapor cu ta bin liber di explosivonan manera TNT.

Detector di molecula
Doctor Graham Turnbull, un di e físiconan cu a participa den e estudio, ta splica cu nan a crea un mecanismo capaz di detecta molecula similar na TNT cu ta wordo usa frecuentemente den explosivo, den concentracion extremadamente abao di menos cu 10 ppb (parti pa biyon).
"Ariba e minanan bao tera na Irak of Afganistán tin un nubia di vapor hopi debil di molecula explosivo cu cual e bom ta traha", e investigadora sigui bisa.
"Un cantidad chikito di e moleculanan similar na TNT ta bin den contacto cu e pelicula di plastic di e laser, ta interactua cu e moleculanan cu ta emiti luz den e laser y ta paga e emission di luz aki", eta agrega.
Segun doctor Ifor Samuel, otro di e científiconan involucra den e estudio, una vez cu e mecanismonan aki wordo desaroya nan por detecta cualkier tipo di aparato explosivo, incluyendo bom riba caminda, e asina yama aparatonan explosivo improvisa, cu ta un problema grandi na Irak y Afganistán.
E tecnica ya a wordo usa den pasado, manera doctor Turnbull a bisa, pero esaki ta prome biaha cu investigadornan ta usa un laser di plastic.
E científico ta kere cu e tipo di laser aki lo por wordo uza, por ehjempel, cu un vehiculo kizas controla remotamente, cu ta capaz di "hole" un campo di mina y detectar e nubianan di vapor. Esencialmente, nos ta creando un nanishi artificial pa un cacho robot", doctor Turnbull a bisa.
E tecnología, sin embargo, tambe por tin uso civil. Doctor Turbull ta kere cu e sistema por ta un instrumento pa mehora seguridad na aeropuerto, ya cu e ta haci posibel pa detecta vapor di explosivo cu ta den ekipahe di viaheronan.



Segun Hugo Chávez Ricky Martin lo ta "Fidelista"

PRESIDENTE Venezolano Hugo Chávez a bisa diadomingo ultimo cu e cantante Puertoriqueño Ricky Martin ta "chavista" y "fidelista", cual declaracion a wordo desmenti inmediatamente pa e artista riba su cuenta di Twitter.

"Y ata Ricky Martin ta sali bisando cu e ta fidelista y chavista. Boso no a mir'e? Ami no conoce Ricky Martin, mi sa cu eta un artista, un cantante (…) Desde aki mi ta mande un saludo", Chávez a bisa den su programa dominical.

"Mi no ta acepta pa ningun hende pone palabra den mi boca", e cantante a responde algun minuut despues riba, usando den su mensahe e etiketa "#free Venezuela", cu ta wordo usa hopi pa oponentenan di e presidente Venezolano.

Haciendo e comentario ey, Chávez a referi na informacion publica recientemente den prensa pa loke ta e orientacion politico di e cantante.

Sin embargo, e propio Martin a desminti den un comunicado cu e lo a expresa admiracion of repudio pa ningun gobierno.

Deteni pa bisti mini cu propaganda illegal na Mundial



UN grupo di 36 hoben bisti cu mini oraño a wordo deteni pa algun ora den Soccer City na Johannesburg pa bisti un prenda diseña pa un marca di cerbez Hulandes cu no ta asocial cu Mundial. Asina prensa Africano a informa ayera.

E saya mini tabata wordo regala cu cada compra di un cerbez Bavaria na Hulanda, den cuadro di un campaña cu a probecha di e keintura di futbol den conexion cu Copa Mundial, pero FIFA a acusa e hobennan di haci un campaña di 'marketing' no autoriza, segun un publicacion di e corant Star.

"Nos lo consulta cu nos abogadonan pa por comproba si nan accion ta encera publicidad ilegal", e vocero di FIFA, Nicolas Maingot, a laga sa ayera.

"Nos tabata sinta, haciendo buya, y e camaranan a keda enfoca riba nos", Barbara Kastein a bisa e corant. "Den e di dos mitad, como 40 agente a rondona nos y forza nos pa sali di e stadion", e'la agrega.

Nan a wordo hiba pa oficina di FIFA camida polis a iteroga nan riba nan manera di bisti y pa haya sa si nan ta traha pa Bavaria. Mas cu tres ora despues nan a wordo laga den libertad, aunke polis ta bisa cu nan ta investiga e caso, e corant a informa.

FIFA a bisa cu e muhernan a wordo "usa como un instrumento di mercadeo", aunke e mini nan no tabata musta e marca di e cerbez Bavaria.

E cerbez Budweiser ta e patrocinador oficial di Mundial y ta e unico cu por wordo promovi den e stadionan di Mundial.

E actitud di FIFA ta demostra te na ki punto e organizacion internacional ta proteha su interesnan di publicidad, ya cu nan ta un principal fuente di entrada.

Mericano cu tabata busca pa mata Osama bin Laden a wordo aresta

UN mericano cu a wordo deteni na Pakistán, arma cu un spada y un pistol, a bisa cu e tabata den un mision cu e obehtivo pa mata Osama bin Laden, segun polis a laga sa ayera.
E hombre a wordo identifica como Gary Faulkner, un trahador di construccion di 52 aña di edad, segun e oficial di polis, Mumtaz Ahmad Khan.
E mericano, residente di California, a keda aresta den un mondi den e region Chitral diadomingo atardi, e'la bisa. E detenido a bisa cu e ta actuando su so.
"Na prome instante nos a hari ora e'la bisa nos cu e kier mata Osama bin Laden", Khan a bisa. Sin embargo, e'la bisa, sus "sospecha a crece" ora nan a confisca e pistol, e spada di un meter y e ekipo di vision nocturno.
Funcionarionan di inteligencia a interoga Faulkner diamars na Peshawar, e principal ciudad den e parti noordwest di Pakistan. Faulkner a bisa polis cu e'la bishita Pakistan siete biaha.

Autoridsadnan ta bisa cu e mericano tabatin planea pa viaha pa e region Nuristán den oriente di Afganistán, net dilanti Chitral y un di e zonanan den cual segun rumor e lider di al Qaeda ta scondi.
Bin Laden, contra ken Washington a lanza un campaña masivo desde 2001, ta wordo acusa di planea e atakenan di dia 11 di september na Merca, como tambe otro actonan terorista.
Khan a bisa cu Faulkner tambe tabatin un buki cu verso y enseñanza cristian.
Ora a puntre dicon e ta kere cu e lo tin algun posibilidad di haya bin Laden, Faulkner a responde: "Dios ta cu mi, y mi ta sigur cu mi lo logra mat'e", Khan a bisa.
Faulkner a yega na e pueblo Chitrali, Bumburate, dia 3 di juni y a keda den un hotel. E'la wordo asigna un escolta di polis, loke ta hopi comun ora un stranhero bishita partinan remoto di Pakistán.

Ora e'la bay di e hotel sin bisa polis nada, funcionarionan a cumnsa busk'e, Khan a bisa.
E vocero di embahada di Merca, Richard Snelsire, a bisa cu e sede diplomatico a haya un notificacion di aresto di un ciudadano mericano pa parti di funcionarionan Pakistani. E'la añadi cu personal di embahada tabata trat di reuni cu e homber y establece su identidad.



Invitadonan di bruid ta muri den accidente di bus na India



POR lo menos 20 persona a fayece y 15 a resulta herida gravemente na India, ora un bus chikito a dal contra un mata y a cay den un precipicio, polis a laga sa.
E 40 pasaheronan den e bus tabata parti di e invitadonan di un bruid, pero e pareha no tabata a bordo, e polis Binod Kumar a bisa.
Otro cinco pasahero a sufri lesion leve. Tur e sobrevivientenan a wordo transporta pa un hospital local.
Investigacionnan inicial a revela cu conductor di e bus por a pega soño mientras e tabata maneha, segun Kumar.
E accidente a tuma lugar den e area Gobindpur di estado Jharkhand, segun e polis. E sitio ta na como 350 kilometer zuidoost di Patna, capital di e estado bisiña Bihar.
Maneha iresponsablemente, mal estado di vehiculo y sobrecarga cu pasahero ta contribui pa gran parti di accidentenan di trafico na India.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Brasil ta cuminsa Mundial cu un triunfo riba Nort Korea







UN gol di Maicon na di 55 minut y e otro di Elano, na di 72, a duna Brasil un debut cu victoria den e Mundial di Sur Africa, di 2-1 riba Nort Corea, cu a spanta den e prome tempo e team di Dunga cu un wega hopi ordena.

Kim Jong Hun a lanta un autentico muraya Koreano, cu 5 defensa den fondo y 4 den mitar cu ta haci inofensivo Kaka, despues sustitui pa Nilmar.

Cu un wega solido y poco centimeter entre uno y otro, e team cora no tabatin problema na corta e cable di sistema ofensivo di Brasil den e prome tempo.

Pero e incertidumbre di e Brasileño a despeha ora cuminsa e segundo etapa. Un pase di Elano p'e desbore di Maicon pa su banda a caba cu un centro di hungador di Inter cu a caba den e prome palo y e keeper Ri Myong Gruk.

Elano, kende a cumpli su 29 aña, tabatin su premio pa capitalisa na di 78 minut un pase largo di Robinho.

E wega di pasenshi, awor ta mustra mas facil p'e team di Dunga, apesar cu Kaka y Luis Fabiano, kende durante e preparacion mester a atende sendo problema muscular, pero e seleccion di Nort Korea a mantene su blokeo defensivo y a bay dilanti.

Na un minut di e fin di tempo reglamentario e centrocampista Ji Yung Nam a pone un final na un bunita hugada den tres toke cu a sali desde mitar di veld, un compañero a baha esaki cu cabes pa despues e ricibi e bala y pa dal'e na banda di Julio Cesar, kende t'e n'e momento ey tabata djis manera un fanatico ta wak wega.

Diadomingo awor, Brasil lo topa cu e team Africano y e Asiaticonan lo hunga contra di Portugal.

E sacudida di e di dos tempo no a logra tapa e falta di presion di e team Brasileño.

Kaka tabata scondi, sin chens pa move y par di momento tabata den wega hunto cu Elano, y Robinho cual su hugada no tabata scapa esaki. Ni e potencia di Luis Fabiano tabata full strobe y puro den offside.

FIFA ta conforme cu e team di arbitrahe



E actuacion di e arbitronan den e 11 wega cu a tuma lugar t'e cu awor den e Mundial di Sur Africa tin FIFA hopi contento cu a inverti hopi recurso den su preparacion, e vocero a splica.

"Nos a dedica hopi esfuerso y recurso n'e cuerpo di arbitrahe. E arbitro ta hiba hopi aña ta hiba di training, trahando den trio, papiando e mesun idioma, y FIFA ta sinti hopi contento ora no ta papia cu problema di arbitrahe", el a bisa.

Maingot ta considera cu ora no ta papia di nan, tur cos ta bayendo bon, y ta recorda cu su preparación físico ta hopi exigente. Tin cu pasa un test hopi duro y si no haci esaki, no por arbitra.

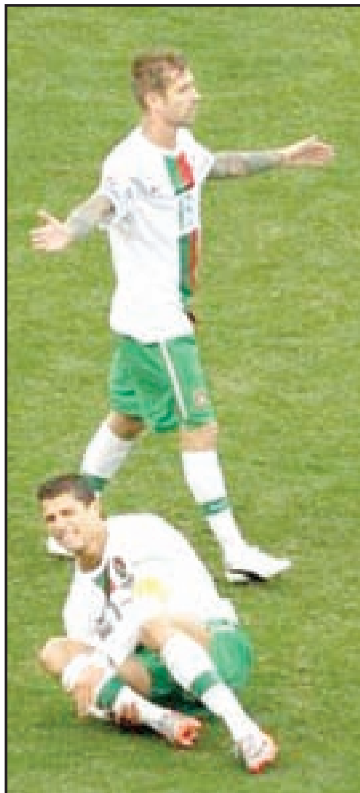
Na diferencia di e keeper, e arbitronan t'e ainda no tin ningun polemica den e Mundial di Sur Africa, apesar cu a mustra ya 4 carchi cora den 11 wega, na un mitar di 0,4 pa wega cu a empata esun di Alemania 2006 y e mas halto desde Spaña'82.





Portugal y Costa di Marfil no ta logra score gol





PORTUGAL no por a gana Costa di Marfil (0-0) den un wega cu tiki ocasion y den cual e hungador luso, Cristiano Ronaldo no por a kibra su mala suerte cu e gol.

Apesar cu ta hiba desde november di 2008 sin perde, Portugal no por ta satisfecho cu e score, cu ta complica su aspiracion di pasa den e Grupo G.

E resultado di e wega, hunga den stadion Nelson Mandela, ta obliga ambos team di gana Nort Korea, y pa mas cantidad di gol posibel, y purba saca algo positivo di su wega contra Brasil, ya cu teoricamente, entre nan lo lucha pa di dos lugar.

Contra Costa di Marfil, Ronaldo Cristiano no a logra caba e mala suerte cu ta sufri cu Portugal desde 16 luna pasa, loke ta buta mas presion riba su influencia den e wega y resultado di e team nacional.

E wega no tabata bon desde e principio pa Portugal, cu no tabata sa con pa hunga Costa di Marfil, apesar di conta e bentaha di cu su estreya, Didier Drogba, cuminsa e wega riba banki, aunke tabata autorisa pa hunga cu un protector na su brasa kibra.

E seleccion di Carlos Queiroz a bolbe su problema di creacion di wega y cu tur e hungadornan di Costa di Marfil defendiendo patras di e bala, e mediocampo luso no a haya e forma di habri espacio.

N'e dificultad pa haya Deco, responsabel di subi e bala, Cristiano Ronaldo a purba desde leu n'e minut 11, pero su tiro a dal den e tubo di e porteria Marfileño.

N'e escaces di creatividad, e hungador di Real Madrid, kende a move pa tur caminda e atake luso, tabata baha hopi pa purba provoca instabilidad den e team Marfileño, pero tabata rondona pa e rival.

E ocasionnan a cuminsa yega di un otro y otro banda, aunke Costa di Marfil tabata crea mas peliger mei mei via di Gervinho, cu tabata e Africano mas den e wega.

Den e ultimo intento Marfileño pa kibra e score a keda na nada y e dos teamnan tin cu cuminsa na haci calculo riba su posibilidad pa pasa pa octavo final.

Arjen Robben a train cu normalidad



E delantero Arjen Robben, cu a incorpora n'e concentracion di Hulanda 6 dia despues cu su compañero pa un lesion, a train diamars cu normalidad, un dia despues di e victoria di 2-0 riba Dinamarca den e Grupo E.

E hungador di Bayern Munich a train hunto cu e resto di e team den su concentracion di e Universidad di Johannesburg na orden di Bert van Marwijk, cu por conta cun'e p'e di dos wega, contra di Japon dia 19 na Durban.

Robben, cu desde su yegada a train apart, siguiendo un tratamento fisico specifico, a sufri un lesion muscular den e musculo banda robes e pasado dia 5 den un wega contra di Hungaria na Amsterdam den e wega cual el a score dos gol.

E seleccionador Hulandes, Van Marwijk, no kier a bisa si ta conta cu Robben den e wega contra di Japon: "Tin cu papia cu e dokternan. Aunke e recuperacion ta hopi bon, mester recupera e ritmo di competencia", el a bisa.

E hungadornan cu a participa den e debut contra di Dinamarca a disfruta den e training di recuperacion, hungando futbol-tenis, mientras e suplente tabata den un training mas intensivo.

MUNDIAL DI FUTBOL
SUR AFRICA 2010



Slovakia y Nieuw Zeeland ta parti punto







UN cabesaso di Nieuw Zeeland, Winstond Reid den di tres minut adicional, a duna un punto na su team, cu apesar di tabata menos cu Slovakia durante full e wega, di cual a score ora ningun hende tabata spera y despues di no a crea ningun ocasion pa haci esaki.
E seleccion di Slovakia no por celebra su estreno como team mundialista cu un victoria contra Nieuw Zeeland, apesar cu a bay dilanti den e score danki na un cabesaso di Vittek na comienso di segundo tempo.
E unico debutante di e Mundial tabata e merece e triunfo, pero no a logra esaki y 4 team di e grupo den cual tambe ta hunga Italia y Paraguay, ta awor empata den punto y den gol.

Na comienso, e futbol ta mas elabora di Slovakia a topa cu un seleccion di Nieuw Zeeland tabata hopi motiva y cu un wega intento den cual na comienso e wega tabata equilibra, den cual ningun di e dos teamnan a yega cu claridad n'e gol di su rival.
Preocupa pa no perde e bala, tabata pone nan circula cu posecion durante hopi tempo, pero sin mucho movimento y e keeper no tabata yega na toca e bala mas cu den un accion, t'e cu den e minuut 27, Weiss a trece e prome ocasion cla di e wega.
Solamente den e minutnan final di e prome periodo ta unda ambos team a los un poco y a produci algun posibilidad pa hinca gol, principalmente pa Slovakia, pero e wega a yega halftime sin apenas futbol y sin gol. Sinembargo, un cabesaso di Vittek a desequilibra e score na fabor di Slovakia na comienso di segundo tempo, cu tabata den posicion delanta, pero e arbitro no a wak esaki.

Pero den e unico ocasion cla pa Nieuw Zeeland di full e wega, Rei a cabesa un bala den e banda robes di su atake y e bala a cay den e gol y asina e empata e wega den e minutnan final.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010



Beckenbauer ta critica e nivel di Inglaterra



E ex futbolista Aleman, Franz Beckenbauer, kende a gana un Mundial cu Alemania na 1974 y otro como tecnico di e team aki na 1990, el a describi e wega di Inglaterra como un paso atras y a bisa su duda riba e capacidad di Fabio Capello pa cambia esaki.
Prensa Britanico a recoge e comentario haci p'e Aleman na corant Sur Africano "The Times" riba e futbol cu Inglaterra a ofrece diasabra den su debut contra Merca, cu a logra un empate 1-1 den e minut 40 pa un fayo di e keeper Ingles, Robert Green.

"Ta mustra manera si Inglaterra a bay mas atrás den e tempo aki. Mi no ta sigur si e entrenador Fabio Capello t'e ainda por cambia algo", Beckenbauer a bisa, un leyenda di futbol Alemán y concretamente entre e siguidornan di Bayern Munich den e aña nan '70.
"Loke mi a wak di e Inglesnan den e empate 1-1 contra di Merca tin hopi poco di haber cu futbol", e ex capitan di e seleccion Aleman a bisa.
Daily Telegraph, cu a publica un potret di Beckenbauer cu e camiseta di su seleccion, ta considera cu e critica di e futbolista riba e team y su seleccionador ta trece tension entre e dos teamnan, cu por ta mester topa otro den e siguiente round si ambos logra e puntuacion necesario na su respective grupo.

"E Inglesnan ta castiga p'e hecho cu tin hopi poco hungador di Inglaterra den e clubnan di Premier League, di cual ta bisa ta uza hungadornan stranhero di tur parti di mundo", e Alemán a bisa.

Gianluigi Buffon ta spera di recupera di su lesión



E keeper Italiano Gianluigi Buffon a bisa cu ta spera e recupera den dos dia di su dolor den e nervio cu a impidi esaki completa e wega contra di Paraguay dialuna ultimo, según a informa den e comunicado di FIFA.

Buffon tabata cambia den halftime di e wega pa Federico Marchetti ora e score di e wega tabata 1-0 na fabor di e selección Paraguayo.
"Pensa cu a sufri un lesión chikito, pero finalmente tabata trata di un dolor den e nervio", el portero Italiano a comenta.

Su entrenador, Marcello Lippi, ya a informa después di e wega cu tabata un problema na lomba cual lo determina den e test siguiente.
"El a sinti un dolor na su lomba den calentamento, pero el a bisa cu por hunga. A bolbe di e halftime, el a indica na mi cu e no por sigui. Tabata algo negativo pa nos, pasobra nos a perde un di e cambionan", el a bisa.

Den di dos tempo, Marchetti no a ricibi ningún gol y e team Italiano a logra score, pa loke e wega a caba cu un empate na uno.

Lippi no a bisa e gravedad di e dolor y seriedad di esaki, pero e diagnostico medico pasa ora por conta cu e keeper bek.
Esaki ta di dos biaha cu un portero di e selección Italiano no ta caba un wega den un Mundial, aunke e prome tabata pa expulsión di Pagliuca den un wega contra di Norwegen den e torneo di 1994, na Merca.
Den e tempo ey, tabata necesario saca un hungador for di veld pa cu Luca Marchegiani, e keeper suplente subi tereno di wega.

Marcelo Lippi ta hopi satisfecho cu e wega di su team

E seleccionador di Italia a bisa cu ta spera un selección di Paraguay, hopi agresivo y no hopi defensivo y a mustra e wega di e team Europeo apesar di e empate den su prome wega, pa si ainda hende tin duda riba nan.
"Mi ta hopi satisfecho di e wega y con nan a adapta n'e mundial. Nos a hunga contra un team cu hopi tabata bisa tin miedo. Mi ta haya lastima cu full e prome tempo nos tabata abao den e score.
Nos a hunga nos wega y nos rival no a pasa e mitar di veld. Empata y nos a haci un wega bon. Tin cu mehora paso nos no a finalisa e hugadanan. Si algún tabatin algún duda riba Italia, nos tin cabes, pia y curazon. Nos tin tur cos", Lippi a expresa.

E seleccionador di Italia a bisa cu ta spera mas di su rival. "Tabata spera algo mas di Paraguay, mi ta hopi sincero. Nos a haci algún declaración di cierto naturalesa y tabata spera algo mas duro y tabata un wega hopi será", el a indica.
"E rival na final di e wega no tabata asina bon. Den e prome parti di e wega a hunga hopi será, pero sin crea ocasión di peliger. A crea forsa pasobra nan tabata patras".
"Tin mester mas briyo, tin cu recorda cu nos a hunga den un stadion hopi bunita y cu tabata slip hopi y control di bala tabata hopi dificil cu un rival dilanti, ademas", e seleccionador di Italia a bisa.

Lippi a alaba e wega di su futbolistanan, capitulo cu merece su opinion riba Daniele De Rossi y Riccardo Montolivo.
"De Rossi tabatin algún problema y a logra haya su forma.



Pero nan tur tabata hopi bon. Nos ta demostrando nos wega aworaki. Italia compara cu Paraguay a demostra ta un team mas solido, nan a bisa hopi cos di e team aki", el a apunta.

Gregory Wouters Campeon ZUMA bodyboarding Challenge





DEN fin di siman na Malibu California Aruba ta truinfa den e Zuma Beach bodyboarding competition organisa pa BIA (Bodyboarding International Association).

E competencia aki tabata uno di gran escala unda cu tabatin presencia di bodyboardernan di Hawaii, Merca, South Africa y 2 di Aruba.

E bodyboarder Arubiano Gregory Wouters a competi den categoria Mens Amatuer, Advance amateur, Semi Pro, Dropknee amatuer, Dropknee Pro y Open Pro y Ruell Justina a competi den Mens Amateur.

E bataya a cuminsa na Zuma Beach Malibu den olanan di 2 pa 4 pia di altura. E bodyboarder Arubiano Ruell Justina a keda posiciona na di 4 luga den Mens Amateur. Gregory Wouters tabata esun cu a destaca mas den e evento aki. Gregory a demostra cu ela bini pa gana y tambe a wordo considera como e miho bodyboarder di dia unda cu ela gana den tur e categorianan cu ela participa aden ganando tur su contricantenan di Merca, South Africa y Hawaii.

Gregory a logra bai cas cu 6 trofeo! 5 Prome puesto y 1 segundo puesto.

Ela gana prome puesto den Mens Amateur, prome puesto den Advance Amateur, prome puesto den Semi Pro, prome puesto den Dropknee amateur, segundo puesto den Pro Dropknee y prome luga den e categoria OPEN PRO cu ta e categoria mas pisa di e evento! Esaki ta un logro inmensamente grandi pa Gregory y tambe Aruba unda cu a demostra di a bini pa gana e evento por completo.

Gregory Wouters e actual campeon di bodyboarding na Aruba a bai California pa demostra cu Aruba tin hopi nivel den e deporte aki. Gregory a destaca den su prome buelta unda cu ela haya un score perfecto cu tabata un 10. Pa logra esaki ela completa un tremendo ARS (Air Roll spin) pa asina haya e score di mas halto di e evento, pero esey no tabata tur. Den final di Semi Pro division ela bolbe haya un 10 unda cu ela completa un invert air hopi grandi cu a bira e miho maniobra di dia.

Den final di Open Pro division Gregory a bataya duru contra e campeon di e BIA Tour, Ryley Cole. Ryley Cole a duna un bon bataya pero na final tabata Gregory Wouters di Aruba cu a bai cas cu e prome puesto unda cu ela bin cu e meta pa gana.

E evento aki lo wordo publica den diferente website di bodyboarding rond mundo y tambe den e revista international di bodyboarding cu yama Bodyboarder Magazine unda cu Aruba lo keda renombra como campeon di e BIA Zuma Bodyboarding Challenge.

Gregory Wouters a yega dialuna anochi for di California y na yegada minister di deporte Richard Visser a bin Aeropuerto Reina Beatrix pa ricibi y felicita Gregory Wouters personalmente pa e gran logro aki pa Aruba.

Gregory Wouters kier a gradici Rush magazine y tambe Arusurf cu a yude cu patrocinio pa asina e por a acudi na e competencia aki.

Un pabien ta bai na Gregory Wouters cu e logro grandi aki pa Aruba.

Por mira video y mas potret di e evento aki riba : rusharuba.com

MVCI su team di Sales & Marketing ta demostra nan forma ganador

Maximo talento Arubiano recompensa cu premio maximo







Pa di dos aña consecutivo, Aruba su propio Charles de Perri a keda reconoci cu e honor mas halto otorga entre Marriott Vacation Club International (MVCI) su asociadonan di Sales & Marketing, cu e premio pa maximo bendedor p'e aña como tambe, pa prome biaha, e prestigioso Premio JW Marriott p'e region di Latino America y Caribe.

Sr. De Perri ta comparti e spotlight cu varios di su coleganan, kendenan a yuda haci e propiedadnan di vacacion di di Aruba su Marriott's Aruba Surf Club y Marriott's Aruba Ocean Club un forsa palpable den converti Aruba su bishitantenan den leal doño di timeshare cu lo bolbe nos isla pa hopi aña. Entre su coleganan asociado di benta y mercadeo, Charles de Perri no ta inusual den su abilidad pa realisa logronan resaltante y subsecuente reconocimento cerca MVCI. E ta uni su mes tambe cu e ganador nacional di e premio JW Marriott, Claudia Simmons, kende su dedicacion general na Marriott su balornan nucleo di servicio na cliente, envolvimento comunitario y teamwork a otorgue e reconocimento bon mereci. E ta carga cune tambe e distincion di keda reconoci como e Nobato di Aña di Departamento di Mercadeo, como tambe logra haya mayor cantidad di comentario positivo for di cliente, obteniendo un impresionante rango como un di e top 5 asociado entre e propiedadnan regional di MVCI. Otro persona cu consistentemente ta alcansa su obhetivonan cu MVCI ta Francis Groeneveldt, kende su personalidad cautivante a conduci n'e reconocimento di mas benta genera riba propio iniciativa, p'e di dos aña consecutivo. Elly Rustveld, un miembro di hopi tempo di e staff di MVCI's staff y veterano denter di Aruba su industria turistico, tambe a briya un biaha mas cu e reconocimento como Top Ehecutivo di Mercadeo.

Otro asociado excepcional, dentro di Departamento di Benta, ta inclui Patrick Bressat, honra pa surpasa expectativa den servicio na cliente, Kavey Yarzagaray como "Best Worksheet", Egbert Oduber p'e maximo portofolio di benta y Andreas Dorer como nobato di aña den benta. Dentro di mercadeo, Gisela Sa a keda honra cu e premio pa compromiso na excelencia, Carlos Ramos pa su "Winning Attitude" y Rendell Petrona como Strea di Front Desk. Aruba su Roland Navas a keda honra como Asociado di Aña, y Manager di Aña a bay pa Iris Molina.

Hunto cu e maximo premionan pa e aña, premionan 'GOVETS' ta honra asociadonan di MVCI reconocimento pa sobresali den nan metanan di Guest service, Owner service, Volume, Expense goals, Teamwork y Self-Development. Como resultado di nominacion y subsecuente eleccion door di colega, e ganadornan di GOVETS pa e aña aki ta inclui, respectivamente, Gwendeline Rojer, Tamara Jorge, Charles Di Perri, Jenny Boekhoudt, Roland Navas y Claudia Simmons.

Ganadornan di kwartal recien di GOVETS ta inclui, respectivamente, Gwendeline Rojer, Francis Groeneveldt, Charles di Perri, Jenny Boekhoudt, Roland Navas y Claudia Simmons, y un biaha mas p'e siguiente kwartal, respectivamente, Gwendeline Rojer, Tamara Jorge (pa tanto Owners Service y Volumen), Shirley Ferguson, Roland Navas y Angele Geerman. Unda ambos kwartal resultando den e determinacion di e maximo asociado, Roland Navas, y Top Manager, Vicky Monte.

"Propiedadnan di Aruba su MVCI ta comparti e distincion unico cu masha poco biaha nan ta ser cambia pa otro lugarnan dentro nos netwerk global. Nos por atribui e echo aki tanto n'e forsa di nos producto di timeshare na Aruba, como tambe n'e hendenna cu ta tras di esaki, esta nos staff di Sales & Marketing, kendenan ta haci e prome contacto cu e potencial futuro doñonan, n'e nivel halto di atencion nan ta ricibi unabes nan haci un inversion na Aruba," asina MVCI Aruba su Project Director, Bettina Gonzalez, a comenta.

"Hasta na momento cu nos Sales & Marketing team ta logra metanan di inventario, ta keda ainda mas pa ser realisa, cu nos asociadonan arma cu conocimento, talento y carisma pa promove opcionnan di 'portfolio', exitosamente exhibiendo otro propiedadnan di MVCI desde Aruba. Nos ta excepcionalmente orguyoso cu nos ekipo bon califica y ta sigur cu nan lo cosecha reconocimento y premio cu nan merece."

Kyra Hoevertsz ta gana dos medaya den synchro na Canada



Enfrentando 111 atleta

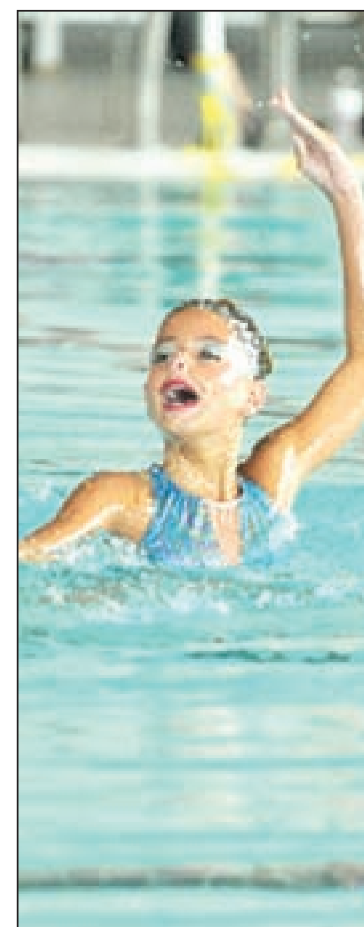




ENFRENTANDO no menos cu 111 atleta den su categoría di edad, e hoben landadora sincroniza Kyra Hoevertsz ta trece un fabuloso resultado bek pa nos país, ganando un medaya di plata y un medaya di brons. Den e evento di figuranan tEcnico, Kyra ta termina na segundo lugar, ganando e medaya di plata. Cu su solo riba musica di e película "Journey to the Center of the Earth", Kyra a impresiona un y tur na e competencia. A pesar di tabata e único atleta di pafó di Canada, y enfrentando 20 solo, Kyra tabata sigur di su mes y a sa di termina di tercer puesto, ganando asina e medaya di brons!

E ciudad di Newmarket, Canada, tabata sede durante e fin di siman cu a pasa di e "12 and under Trillium Synchronized Swimming Championships", un competencia di landamento sincroniza solamente pa landadonan den e categoría di edad di 12 aña y menos. E mihor landadornan, 111 en total, a participa den e diferente eventonan. Synchro Ontario a extende un invitación special na Kyra Hoevertsz di Aruba, di 12 aña di edad, pa e participa na e campeonato aki di landamento sincroniza. E equipo di landamento sincroniza di e provincia aki ta bishita nos isla anualmente pa pasa un periodo di entrenamento, pa entrena hunto cu nos atletanan local. Kyra pa algún aña caba ta Campeon di Aruba den e deporte di synchro, y además di esaki ta Campeon di Caribe den e categoría infantil, ganando pa varios aña caba e Campeonato "Carifta" y tambe e "Caribbean Islands Swimming Championships" (CISC). Pa sigui progresa den su deporte, ta importante pa nos atletanan competi cada biaha mas y tabata pa e motibo aki cu Kyra a acepta e invitación di e equipo di synchro Canada.

Arubaanse Zwembond ta manda palabranan di felicitacion na Kyra Hoevertsz cu e grandioso resultado aki.



Tur fiesta ta un exito na Sushi-Ya y Nextdoor

BO tin gana di come sushi fresco y delicioso? Y kisas bebe un cocktail of dos pa cuminsa bo anochi riba bon pia? Bo no mester bai mas leu cu Sushi-Ya y Nextdoor, dos di Aruba su establecimentonan mas popular cu ta sirbi e gustonan cosmopolitano di tanto hende local como bishitante di e isla. . Celebrando recientemente su di 10 aniversario, Sushi-Ya ta conta cu dos restaurant – na Renaissance Marketplace y Playa Linda Resort—unda bishitantenan por come den un ambiente relaha y alaves sofistica, paden como tambe pafo. Ademas di su seleccion extensivo di sake, Sushi-Ya orguyosamente ta sirbi un variedad amplio di delicioso sushi, sashimi, y otro specialidadnan Hapones tradicional y inventivo, cu ta cay na agrado di tanto mucha como hende grandi.
Convenientemente situa banda di Sushi-Ya na Renaissance Marketplace, Nextdoor ta e lounge perfecto despues di cena pa topa cu amigo y purba for di un variedad grandi di martini y otro cocktail dushi. Un menu di plato cu no ta cay pisa ta ofrece tapas cu ta facil pa parti, y diferente happy hour ta tuma luga durante siman. Diabierna ultimo, Nextdoor tabata e luga pa e miho fiesta di Copa Mundial Kick-off na Oranjestad, sirbiendo un tremendo seleccion di cocktail, mientras cu tur hende a celebra e kick-off di e evento di futbol mas grandi na mundo, tumando luga na Sur Africa.





Deporte

Maria School campeon di Futbol categoria B







FOR di inicio di Olimpiada Escolar, e deporte di futbol a desaroya positivo y hopi popular entre hobennan di diferente school di tanto Enseñansa Basico como Enseñansa Avansa. Den e categoria-B mucha homber di schoolnan basico, e weganan tabata hopi emocionante. For di un total di 18 school cu a participa na e competencia, e 4 schoolnan cu a pasa pa e ultimo buelta tabata: Pius X School, Scol Basico Washington, Colegio Felipe B. Tromp y Maria School.

3er Lugar:
E wega pa di tres y di cuater lugar a tuma lugar entre Pius X School y Scol Basico Washington, cu a resulta den un wega basta preta cu a keda empata 1 – 1. Despues di e tempo reglamentario di wega, mester a pasa pa tiro penal pa mira cua school ta termina na di tres lugar. Pa medio di tironan di penalty, Pius X School ta gana 5 – 3 y asina ta ricibi nan medaya di brons y trofeo pa e di tres lugar.

Wega final pa Campeon:
E gran encuentro final a tuma lugar diadomingo atardi riba cancha di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Maria School di Sta. Cruz a enfrenta Colegio Felipe B. Tromp di Noord. Den e prome mita di wega e hobennan di Maria School a cuminsa move hopi rapido riba cancha y e hoben David Dubero di Maria School den un atake riba gol ta logra anota e prome gol. Colegio Felipe B. Tromp ta purba pero no ta logra anota den e prome tempo y half-time ta bay aden 1 pa 0 na fabor di Maria School. Den e di dos mita, e wega ta bira hopi interesante y ambos school cu animo ta hunga pa logra e titulo di campeon. E hoben Eugene Williams den un bunita hugada ta anota e di dos gol pa Maria School. E wega ta sigui riba bon ritmo y Colegio Felipe B. Tromp ta haya un bon oportunidad y ta probecha tambe pa medio di Alexis Porto pa anota e prome gol. E wega ta bira 2 pa 1. Faltando algun minuut prome cu referee fluit final di e wega, e hoben David Dubero ta los un tiro for di distancia y ta anota un tremendo gol. Asina Maria School ta logra gana e titulo di campeon den futbol categoria-B mucha homber di Olimpiada Escolar cu e score di 3 pa 1.

Colegio Felipe B. Tromp ta bira sub-campeon y ta haya medaya di plata y e trofeo pa e di dos lugar, mientras cu e hobennan di Maria School ta ricibi nan medaya di oro y e trofeo di campeon. Como e hungador mas valioso a keda Alexis Porto di Colegio Felipe B. Tromp cu ta ricibi su trofeo di MVP.

IDEFRE ta felicita tur scol cu a participa na e competencia di futbol categoria-B di Olimpiada Escolar 2010, cu hunto a haci e evento un exito total. Pabien na e schoolnan cu a ricibi premiacion y ta spera di mira mas school participando otro aña den Olimpiada Escolar su competencia di futbol.

Clausura di Olimpiada Escolar 2010

Maria School y Colegio Arubano ta e scolnan ganador





DOS siman intenso di encuentronan deportivo riba varios veld a tuma pa e Olimpiada Escolar 2010, esaki a culmina cu weganan final di volleyball y futbol den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord diadomingo atardi.

Enseñansa Basico:
Di tur disciplina di deporte cu e scolnan di Enseñansa Basico a participa, e final a conclui y e resultado den 'overall sports' pa scol ta:
1er lugar y ganador indiscutibel di e Copa Rotativo di Olimpiada Escolar pa scolnan basico a bira Maria School di Sta. Cruz.
Na di dos lugar a keda Colegio Santa Teresita di San Nicolas, mientras cu e di tres lugar a keda pa Pius X School.
Enseñansa Avansa:
Pa scolnan di Enseñansa Avansa e resultado final ta como lo siguiente:
E scol ganador di e prome lugar y ta retene e Copa Rotativo di Olimpiada Escolar ta bira Colegio Arubano Oranjestad.
E di dos lugar a bay pa St. Augustinus College di San Nicolaas, mientras cu e scol cu ta keda na di tres lugar ta John Wesley College.

IDEFRE ta felicita tur scol cu a participa y ta motiva nan pa sigui prepara pa proximo Olimpiada Escolar, mientras ta felicita e scolnan ganador den Olimpiada Escolar 2010.

Deporte

No ta sigur cu AWEMainta lo por sigui cubri futbol, pa motibo di censura

SV Britannia a gana SV Estrella 2 – 0 dialuna ultimo


Photo by Anthony Carlo)


Photo by Anthony Carlo)

DIALUNA anochi den Guillermo Prospero Trinidad, Britannia a gana e di dos encuentro cu Estrella p'e titulo campeonil, cu e score di 2 – 0, forsando asina un tercer wega decisivo den e play-off final di futbol di Division Honor di Aruba, cu lo tuma lugar awe nochi. Britannia ya desde e prome pitaso a pone presion fuerte riba Estrella y a mantene e presion casi henter e partido.

Estrella a haye forsa di bay den defensa, aunke e equipo di Sta. Cruz a crea algun hugada peligroso dilanti porteria di Britannia.

Riba e combinacion di potret por mira un hugada acrobatico di e delantero Sebastian Montoya di Britannia dilanti goal di Estrella.

E otro potret ta mustra momento cu Rodney Lake ta score e prome goal di Britannia, pasando keeper Randall Oduber. E di dos goal di Britannia a ser anota pa Chando de Lange. E partido definitivo di e best-out-of-three di e play-off final ta tuma lugar awe diarazon anochi, den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. (Photo by: Anthony Carlo).

AWEMainta kier expresa su repudio y protesta contra di manehador(nan) di e stadion, kendenan a laga sa cu nos fotografo no por bin na short mas pa saca potret. Si e bin cu short, e lo no wordo permiti pa drenta stadion.

Nos ta puntra di unda a sali? Nos no ta manda hende, pa bay sinta den Tribuna di Honor, pero nos ta manda fotografo pa bay traha y mayoria biaha ta sinta tras di goal of na banda, pa haya e mihor shotnan. Ta abao e ta sinta, y awor mester bin na carson largo bisti? Proximamente lo exigi pa bin cu bachi bisti tambe. Si t'asina ta, anto AWEMainta no ta manda ningun fotografo mas saca nada. T'asina e hendenan aki ta caba cu nos futbol.

Ora di Weganan di Reino, nos ta mira un cantidad di miembronan di prensa, pa no bisa miembronan di delegacion Hulandes, ta cana cu short, pero e ora ey si no ta bisa net nada. E mundo aki ta drei robez!!!

Un biaha mas, si bin cu reglanan absurdo asina, for di awe nos di AWEMainta ta laga sa cu nos no ta manda ningun hende cubri nada di AVB mas y sigur nada deportivo cu ta tuma lugar den Stadion Guillermo Trinidad. E hecho aki, ta ser mira como un atentado contra libertad di prensa, cu no tin libertad pa bisti manera e kier pa TRAHA.

(Photo by Anthony Carlo).

Cu show special di Tang Soo Do

Premiere di pelicula "Karate Kid" tabata un exito rotundo





CU salanan cu a core yen-yen den fin di siman, The Cinemas a ranca sali diasabra cu e premiere di e pelicula "Karate Kid". Na The Cinemas na Renaissance Marketplace a combina e premiere di e pelicula hunto cu un show di e scolnan di Tango Soo Do di Aruba diasabra atardi. Manera ta conoci Tang Soo Do ta un arte marcial Coreano cu ta mas o menos 2000 aña bieu. E meta di Tang Soo Do ta defensa propio, salud fisico y mental y mehoracion di calidad di persona. Renaissance Marketplace ta haci un invitacion na tur mucha y mayor pa disfruta di e película The Karate Kid cu ta halando hopi atencion internacionalmente. Mescos cu na tur otro parti di mundo, aki tambe e película a ranca sali den un sala completamente yen y cu expectativa cu e lo sigui yen den e temporada nos dilanti.

Presenta pa Johnnie Walker

Tierra del Sol lo ta anfitrion di e Heritage Cup





E cancha di golf di campeonato Tierra del Sol ta preparando pa presenta e di dos torneo anual di Heritage Cup, cu un serie di cinco evento, parti entre e temporada di Zomer. E Heritage Cup lo start sali dia 19 di juni, cu e di dos evento di golf tumando luga riba dia 26 di juni, e di tres evento riba dia 10 di juli, e di cuater evento riba dia 21 di augustus y e di cinco evento, esta e ultimo evento, riba dia 11 di september, 2010. Tur dia di e torneo lo tin un shotgun start pa 12:30 di merdia.

Cada un di e cinco eventonan lo tin premio pa e prome, di dos y di tres luga, determina pa e sistema di Stableford. Pa cualifica pa e standing general, hungadornan mester participa den por lo menos dos di e prome cuater eventonan, como tambe e evento final. Despues di e prome cuater eventonan, e top trinta lidernan den punto participando den e evento final lo competi pa e Campeonato di Heritage Cup.

Pa mas informacion, of pa registra pa e Tierra del Sol Heritage Cup Serie di Golf presenta pa Johnnie Walker, yama Tierra del Sol na (297) 586 0978, of email e Profesional di Golf Adam Williamson na adam.williamson@tierradelsol.com.

Ultimo fecha pa haci cambio den Buki di telefon 2011 ta 24 di Juli 2010

SETAR ta recorda tur abonado cu si pa un of otro motibo e number, nomber of adres di e abonado no ta corecto actualmente den buki di telefoon 2010, cu por haci e cambionan necesario prome cu e edicion di 2011 sali publica. Tur persona cu ta desea di haci cambionan tin chens pa haci esaki te cu dia 24 di juli 2010. Ta hopi importante pa sa cu: E nomber di e abonado y e number di telefoon lo sali publica den buki telefon 2011, manera e ta registra den e data base di SETAR.

Pa cambio di nomber of adres, por pasa na cualkier di nos Teleshopnan.

Viuda of viudo por haci cambio di nomber gratuitamente na momento di presenta e "akta di fayesimento" (overlijdingsakte).

Pa por haci cambio den nomber mester presenta cu un copia di registro civil (no mas bieu cu 6 luna) y pa negoshinan mester presenta un copia di registracion di Camara di Comercio pa negoshi (max 6 luna bieu). Huntu cu e papelnan aki menciona ta rekeri un identidad valido (paspoort of rijbewijs di Aruba, Antiyas Hulandes of Hulanda of cedula di Aruba). E prijs pa por cambia nomber di abonado ta Awg 30,- of Awg 60,-.

Lo publica den buki di telefoon 2011 solamente e "roepnummer" si tin un PBX-schakeling of sistema di Direct Inward Dialing (DID).

Si abonado ta desea pa nan number di telefon cellular tambe aparece den e buki di telefoon 2011, por fabor aplica na tempo.

Ultimo dia pa haci cambio of haci e number di telefon uno "unlisted" (no registra) ta dia 24 di Juli 2010.

Un peticion special ta bai pa tur Departamento di Gobierno pa manda informacion corecto, con nan ta desea pa e departamento ta registra den e Community Pages 2011. Por yama 114, fax e informacion pa 525-1501 na atencion di sra. Angelica Chai-Figaroa of manda un e-mail na angelica.chai@setar.aw.

Grupo di hoben den problema cu ladronisia

POLIS di Noord a bay dialuna 5'or di madruga na Paradise Restaurant na Tanki Leendert, unda tin un pelea entre grupo di hoben.
N'e sitio, polis ta mira cu algun di e hobennan a bay caba for di e sitio. Un testigo ta bisa polis cu e homber J.D., naci na Aruba di 18 aña, alias Baby supuestamente a horta 200 florin for di auto di Djispie y dor di cual a start un pelea.

Ora cu polis a yega Baby ni Djispie no tabata n'e sitio mas. Pa 05.50 di madruga, un habitante di Cristiaanstraat ta yama warda di polis di Noord y ta bisa cu desconoci a tira piedra riba su cas y a kibra un bentana.
Na yegada polis tabatin un grupo di hoben para ta discuti cu un tal Baby. Nan ta bisa polis cu e tal Baby a horta droga for di auto Nissan Centra Shinishi di e homber D. kende tabata dilanti di e restaurant para.
Un testigo a bay bisa D., loke a pone cu D. a rabia y a cuminsa bati e testigo. E testigo tambe a rabia y a bay na cas di Baby y a manda e cas cu piedra.
Polis a constata cu mayoria di e mucha hombernan ta biba den e casnan di pueblo. Polis a core cu nan for di e sitio.

Baby a bisa polis cu e no sa nada di hortamento di droga ni di placa. E doño di cas a bisa polis cu e ta bay haci denuncia di destruccion, pero e no sa cual di e muchanan a tira e piedra.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na nomber di su yiunan, nieto-, nietanan, bisanieto-, bisanietanan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante entiero di nos defunta stima.

Joanna Rosaria Wolff- Giel

Nos kier a gradici famianan, conocirnan, Huize Maristellay tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord; Diaranson 16 di juni 2010 pa 6.30 di anochi.
Diabierna 18 di juni 2010 pa 6.30 di anochi
Diasabra 19 di juni 2010 pa 7'or di anochi
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Nota di Pesame

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Se□ora

Lidia Kelly-Chai

Na bida, mama di nos colega, docter Karina Kelly, internista na Polikliniek Interne Geneeskunde di nos Hospital

Hunta di Directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Karina y tur demas famia, amigo y conocir hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ku mi subi bay shelu, Bo ta aya,
Ku mi bula riba ala di aurora
Baha na kosta di mas leu di laman:
Aya tambe Bo man lo guia mi,
Bo man drechi, sigur lo tene mi
Ni tiniebla no ta skur pa Bo
Anochi ta mes kla ku di dia,
Skuridat i lus ta mescos
PSalmo 139:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agredecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento na Hulanda di nos Mama, Wela, Bisawela, Ruman, Tanta stima:

Silberta Webb
Mihor conoci como Berta,
ex empleada di La Moda Y La Moderna
***09-05-1932 - † 12-06-2010**

Na nomber di su:
Yuinan: Laura Divina Dirksz y Famia (na Hulanda)
Robert John Dirksz y Majorie Everts y Famia (na Bonaire)
Hubert John Dirksz y Famia
Leonor Divina Dirksz y Famia (na Hulanda)

Rumanan: Carmen Webb y Sonny Briezen y Famia
Rosimbo Webb y Famia
Alberto Webb y Famia
Rosa Webb-Croes y Famia
Luis Peña y Famia

Nieto y Nietanan:
Clinton irksz D
Jovani iña P
Diane iña P
Sandokhan verts E
Indira aria M
Rheira aria M
Sasja oekhoudB
Shila oekhoudB
Bisanietonan: Angelina y Juanito
Ex Swa y Ex Cuñanan:
Rudolfo Dirksz y Famia (na Hulanda)
Vda. Theresita Dania-Dirksz y Famia
Maria Lugo-Dirksz y Famia
Vda. Mathilda Tsu-Dirksz y Famia
Vda. Beatriz Leong-Dirksz y Famia
Vda. Martha Jansen-Dirksz y Famia
Florentina Dirksz y Famia
Ex yernonan: Jose Fransico Piña y Siegfried Agostien
Sobrino y Sobrina Stima: Enrique Valdez y Norma Kock-Valdez

Ihanan: Ika,Edwin, Edwina, Cathy, Gladys
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan na Hulanda, Venezuela y Curacao, demas Famia: Webb, Dirksz, Valdez, Kock, Croes, Angulo, Piña, Peña, Lu, Tsu, Leong, Lugo, Dania, Everts, Vrolijk, Maduro, Solognier, van den Berg, Orman, Ridderstap, Zievinger, Quandt, Gomez, Rodriguez, Werleman, Tromp.
Graditud:

Tur verplegers y verpleegsters di Verpleegtehuis "HUMANITAS ACROPOLIS" na Rotterdam
Di antemano nos kier a expresa nos disculpa si durante nos tristesa nos por a lubida di menciona algun nomber.

Acto di entierro lo wordu anucia despues

SanJuan

SAN Juan ta bin, San Juan ta bay na Centro di Bario Tanki Lender

Sinti e calor di San Juan durante e fiesta San Juan Dera Gai na CB Tanki Lender. C.B. Tanki Lender ta continua pa di 21 aña cu nos tradicion y ta haci un apelacion na tur Arubiano di curazon y esnan cu ta sinti nan mes Arubiano pa celebra nos fiesta unico y tradicional di Dera Gai dia 24 di juni 2010.

Nos ta inicia 5or di atardi cu un "kenta curpa" cu musica di caha di orgel. Bin los e pianan prome, pa mata e gai bon mata. Entrada ta completamente gratis. Musica lo ta en bibo cu Tipico V-Formacion, bin baila San Juan Dera Gai y prepara pa busca e calbas cora.

Ademas nos lo tin e tradicional baile di bandera pa tur edad, matamento di e gai pa tur edad, sperando cu e aña aki e hombernan no laga e hende muhernan gana nan atrobe.

CBTL ta presenta e wega di "Grito di Gai y Galinja" pa tur edad, for di puito, polechi y e galiña kloks y sin falta e gai kikirki mes di San Juan, pega rabo p'e gai. Tambe lo no por falta nos acostumbrado baile di pareha.

CBTL manera semper lo tin su bar y cuchina bon surti. Nos bar cu su cerbes bon frieu y su refresco ijs ijs. E cushina lo ta netamente Arubiano y bon surti.

San Juan su celebracion na Aruba ta unico den su estilo, e ta parti primordial di nos identidad, ta na nos pa conserve y engrandece pa nos herencia cultural. CBTL ta spera bo sin falta pa Dera e Gai.

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu a rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Lidia Kelly - Chai
mihor conoci como Juffrouw Lidia
Lid in de orde van Oranje Nassau
*** 14 – 5 – 1934† 13 – 06 – 2010**

Na nomber di su:
Esposo: Dominico Kelly

Juinan: Rachel y Roberto (Roque) Koolman - Kelly
Robert y Marina Kelly - Solognier
Leonard Kelly y Lucia Werleman
Dr Karina y Valentino Werleman – Kelly
Nieto y nietanan stima: Christopher, Leeanne y Shaydrionne
Nicole y John Robert
Kaitlyn y Gavin

Ex – suegra stima: Jeanette Croes
Rumannan: Milo y Mildred (Meme) Chai – Vrolijk y famia
Wingsoen y Irma Chai – Briesen y famia
Sra. Vda. Theresita (Chichi) Nicolaas – Chai
Jean y Henry (Bubu) Does – Chai y famia
Muñe y Michael Vos – Chai
Nocturna Arends
Saturno Arends y Ellen Briesen
Omonan: Vidal (mo Bibi) Arends y famia
Leonardo (mo Nai) Arends y famia

Swa y cuñanan: † Sra. Marianita y Sr. Vdo. Boy Martis - Kelly y famia
Pascualita (Cal) Kelly
Supriana (Jana) y Emanuel (Papi) Engelhardt – Kelly y famia
Alberto (Buchi) y Lesbia Kelly – Maldonado y famia
Lucianita Kelly y famia
Remigio (Rufino) y Yolanda Kelly – Lampe
Rosimbo (Rodi) Kelly y Rina Schopema

Amigonan di cas: Alberto (Boei) y Mary De Cuba y famia

Tur su Ex coleganan di SKOA

Primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan

Famianan: Kelly, Chai, Koolman, Solognier, Werleman, Arends, Vrolijk, Briesen, Nicolaas, Does, Vos, Roga, Ras, De Lange, Martis, Engelhardt, Lejuez, Maldonado, Kock, Veeris, Schopema, Geerman, Thode y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa e **acto di entiero cu ta tuma lugar Diaranzon 16 di Juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolaas** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo bai tin un box disponibel den misa pa haci un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo 23: 1-3

Conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a muri, den nomber di Señor.

Isenia Vrolijk Haaijen
Mihor conosi como "Chena" of "Mabeuw"
***07-11-1929 † 11-06-2010**

Na nomber di
Su Casa: Nadi Vrolijk
Su Jiunan: Roy y Jovanny Vrolijk y famia
Dichie y Sharline Vrolijk y famia
Joseph Vrolijk
Shonlang Vrolijk
Buchi y Maria Vrolijk y famia
Filomena y Albert Gonzalez y famia
Nieto y Nietonan: Alex y Branda Angela y famia
Stima : Sulina y Jesus y famia
Edwin
Sharissa y Rigmar y famia
Alby
Stima : Raymond
Maribel
Bisanieto y Bisanietanan: Brandon, Rose-Ella, Shandrick.
Rumannan: Colatie Colina y famia
Petra Haaijen y famia
Lang Haaijen y famia
Frida De Cuba y famia
Rufina Barret y famia
Stalin Haaijen
Shompe Haaijen y famia
Benny Geerman y famia
Shommy Stamper y famia
Juby y famia
Joyce
Gina y famia
Inchi y famia
Jenny y Wawa Ras y famia
Su Iha : Broertje y famia
Swa y Cuñanan, Bisiña, Amigo y Amiganan, Comer y Comper , Tanta y Omonan, primo y primanan,Sobrino Sobrinanan.

Ex-suegra: Mirna Tromp
Tur su amiganan, amiganan di Cas: Comer Chichi, Lucy y Mercedes.

Comer y comper: Rosa y Dum
Comer Chichi de Cuba
Demas Famia: Vrolijk, Haaijen, Sanchez-Oduber, Gonzalez, De Cuba, Barret, Geerman, Stamper, Werleman, Croes, Wever, Ras, Lopez, Colina, Yarzagaray, Mohamed, Henriquez, Nova, Vries, Pion, Briezen, Maduro, Tromp y Lake.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 17 di Juni 2010 di 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Resultado di examen diahuebs awor na Maria College

MAÑAN, diahuebs 17 di juni, e dianan yen di suspenso pa e candidatonan di examen lo ta tras di lomba, ya cu tur resultado final lo ta conoci.

Maria College ta recorda tur su alumnonan di examenklas cu nan mester ta presente na scol pa 3'or di atardi pa ricibi nan resultado. No ta posibel pa duna resultado prome cu esey y tampoco via telefon. Ningun docente ta permiti pa duna resultado prome cu mañan 3'or, pasobra ta te despues di e reunion di docente e cifranan ta bira oficial. Presencia di e alumno mañan ta hopi importante pasobra di biaha lo conseha cua lo ta e miho materia pa haci herexamen . Solamente den un materia lo por haci herexamen y e alumno mes lo mester yena un formulario pa bini na remarca pa haci tal. Dianan di herexamen lo ta 21 y 22 di juni, cuminsando pa 7.30 di mainta.

Pa dia di resultado, pues prome cu mañan 3'or, tur buki mester ta entrega y tur pago mester ta na ordo pa por haya resultado manera a notifica tur mayor y alumno den e carta di 12 di mei ultimo. Un biaha mas ta urgi tur alumno cu ainda tin cu entrega un of otro buki of paga algo, pasa haci esey awe ainda. En todo caso mañan no por atende asunto di lista di buki.

Por ultimo ta recorda cu entrega di diploma lo ta riba dialuna 5 di juli na Radisson Aruba Resort di 6.30 pa 10.30 or di anochi. E comision encarga cu esaki ta poniendo e toke final na e programa pa e anochi memorabel aki. Tur graduado lo mester ricibi nan diploma personalmente ya cu nan mester firma esaki den presencia di e director di e scol, pues no por laga otro persona bin busca e diploma, ni scol lo por mand'e algun caminda.

Maria College ta warda tur su alumnonan di examenklas mañan 3'or di atardi pa celebra su graduadonan.





Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
8241
2268
1057

ZODIAC
6671 Cancer

BIG FOUR
4639

SUPER FOUR
2689

DIARIO
8755
4199
6485

CORSOW

LOTTO DI DIA 11-14-16-27-30

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. de Haas
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Señor, Tata di misericordia, habri bo brazanan yen di ternura pa nos querido defunto. Despues di un peregrinacion, aki riba tera, e ta yega na porta di bo fiesta eterno. Amen.

A fayece cristianamente

Juan V Croes
Mihor conoci como "Chen of JV"
Ex trahador di Lago

Na nomber di su esposa: Leonora Croes-De Mey
Su yiunan stima: Roland (Buchito) y Bianca Croes-Ponton
Omaira (Tica) y Eduardo Martijn
Su nietonan cu el a stima asina hopi:
Robin
Marc
Raymon
Alexandra
Manera su nieto: Esteban Cadavid
Su ruman: Rosa Croes
Swa y cuñanan : Sra. Vda. Dora Croes
Sra. Vda. Ina Croes
Sra. Vda. Sita Croes
Vdo. Cornelis Croes
Zita de Mey y Mayra
Sobrinonan: Yvonne y Edwin
Henk y Mayra y yiunan
Sonny y Yvy y yiunan
Aureen y Roly y yiunan
Wimpy y Marlene y yiunan
Miriam y Giovanni y yiunan
Johnny
Richard y yiu
Marcia y yiu
Mariela y Shemmy y yiu
Ivan
Suegronan: Sra. Vda. Nilka Martijn y famia
Sra. Vda. Elma Ponson y famia

Ihanan,, primo y primanan,comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amigonan di cas Greta y Ety ,Demas famianan, Croes, De Mey, Martijn, Ponson, Kelly, Tromp, Krozendijk, Henriquez, Dubero, Werleman, Lacle, Trimon.

Acto di entiero lo tuma lugar: Diahuebs 17 Juni 2010 pa 3'or. di atardi saliendo for di cas Piedra Plat 102C pa Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera.

For di 12'or di merdia e restonan mortal di Juan lo ta reposa na cas P.P. 102C.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 102C di 7'or pa 9'or anochi.

Tiara Air ta ateriza riba Hustler's Billiard

Den RC Cola Aruba pool tour #3

DIADOMINGO ultimo e luhoso HUSTLER'S Billiard tawata e sede di parada number 3 di e torneo nan mas duro na Aruba cu ta e RC COLA Aruba Pool Tour 2010. Directamente for di Bonaire ta nan hoben talentoso "Sugar" Ray Marvin kende ta wordo transporta cu TIARA AIR… despues cu dos prome torneo nan no a bai mucho bon pe, aki nan den e parada di bola-8 e la bini por la goma. E ta sali loot Jorge Petrocchi kende ta den exterior. Sigiuente e ta bula cabes di Jorshua Ras cu 6-1, pa e sigi cu un 6-3 riba Edward Ras, y sorprende Aaron The Baron cu un 6-5 pa asina ejega final trankilo. Na otro banda ta otro talento hoben pero local, "Super" Marc Farro ta sali cu 6-1 duro riba Emile Kock, despues un 6-3 riba legendario Richard Wolff, pa despues Marc bula Lucas Tromp cu 6-4 y pone un 6-4 mas den curpa di Ditto Acosta. Final ta Super vs Sugar y e monster di Salinja Serca ta bai 4-1 dilanti pero "Bone" ta bisa di abini Aruba pa zona un campanaso y cu 6-4 ta hasi e come-back of the nite pa e gana e final y drecha su standing riba ranking. Ray Soleana no a drumi anochi di alegria ya cu na 2006 e la titula kampeon di Nashonal Aruba Hubenil y a Sonja semper di dale grandi nan. Sugar Ray ta gradeci Tiara Air cu ta su sponsor principal pero tambe na Queens Restaurant unda e ta dal su mondjies. Proximo parada ta na Pool Palace dia 4 di juli.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 juni 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.56	2.61	2.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	156.51	157.23	158.03
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	192.29	194.04	195.99
Euro per XEU. 100	216.19	218.16	220.35

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Programá for di ora cu bo lanta pa ser un angel di luz y di amor pa tur bo famia, ya cu bo por vence cu dulzura un guera cu un figura di autoridad. 37,03,19.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo actitud mental awor ta sumamente positivo. Energia ta incrementá bo deseonan di libertad. E ta yuda còrta lasonan di enfermedad cu e pasado. 45,08,23.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Lo aparentemente lubidá, ta regresá pa cu awor bo por enfrent'é y dicidí loke ta corecto pa bo. Bo ta durante dia sumamente pasional. 18,04,12.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta recuperá bo salud, gracia na un hende cu ta yudando y orientando bo pa bo cuida bo mes mas mihor. Awor ta cuestion di prevení. 03,16,02.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo antènanan emocional pa un persona cu bo ta gusta o agradá demasiado ta activá. Bo por capta awor. Sigui e batimento di bo curason. 11,25,01.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone bo seyo den tur loke bo haci. Mustra bo estilo único y bo individualidad. No permití cu nan ta manipulábo. 08,35,47.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cuminsá un ciclo di realisacion pa bo. Ta momento di mira resultadonan y di cuminsá pone den accion tur e locualnan cu bo tin den mente awor. 01,04,24.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E tension nervioso debí na hopi trabao, mester ser evitá a todo costa o bo ta paga pa bo salud. Hopi ta exigí di bo y abo kier haci mas di loke bo por. 16,07,05.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No sigui spera y yenabo di balor pa expresá bo sentimentonan n'e persona cu tanto ta yama bo atencion. Bo comunicacion ta directo. 09,20,23.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta hopi tolerante durante transcurso di dia, specialmente n'e chansanan cu bo por haci cu bo amistad o compañeronan di trabao. 15,33,18.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke ta nificá union ta stabilisá tanto den bo trabao, como den bo bida personal. Bo por conta awor cu personanan cu ta cooperá. 10,37,17.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Portanan cu tabata será te awor den bo bida, ta habri pa amor, prosperidad y bon salud drenta den bo bida. Bo atractivo personal ta aumentá. 30,05,29.

Ban cana cu Colegio Santa Filomena

DIASABRA awor, dia 19 di juni Colegio Santa Filomena lo tin su "Fun run/walk" anual atrobe.

SALIDA ta di Colegio Santa Filomena na Weg Sero Preto 2, San Nicolas.

E ruta lo ta: Weg Sero Preto - Weg Rooi Hundo - Weg Fontein – Diamantbergweg - Grote Bergweg – Hildebrandstraat - Pastoor Hendrikstraat - Caya Dick Cooper – Bernhardstraat - Weg Sero Preto back pa scol.

Inscripcion lo ta for di 4'or di atardi na scol. Salida lo ta 5'or. Lo tin algo pa refresca curpa y premio manera semper.

Ban Cana cu Colegio Santa Filomena!

Invitacion

BAN canta na honor di Dios su nomber present'E un homenahe grandioso.
Bisa Dios: "Ki tremendo ta bo obranan"
Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na pueblo
di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesus Cristo bibo, na Jacintha Kleuterschool, Patiastraat 19, Dakota, awe, dia 16 di juni di 7:30 pa 9:30 di anochi.
"Pasobra un dia den Bo plenchi bal mi mas cu mil pafo:
miho para riba stupi di cas di mi Dios cu biba den luganan di maldad".
Salmo 84:10

Ann'sChoir

Misa pa tur tata na Misa Birgen di Fatima na Dakota

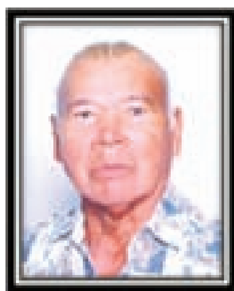
EN conecion cu celebracion di Dia di Tata, Ann's Choir kier a invita henter pueblo, pero specialmente pueblo di Dakota pa bin celebra e Santo Sacrificio di Misa di Dia di Tata, diadomingo 20 di juni 20 pa 8 or di mainta. Esaki ta tuma lugar na Misa Birgen di Fatima Dakota. Bini uno bini tur, pa nos pidi Paz y Amor pa Nos Tatanan di Aruba y henter mundo y pa nos dushi isla Aruba



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bou di alanan di Dios mi ta sigur.
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
Ta Hospeda den sombra di Dios omnipotente,
Bisa Senor: "Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!"

Salmo 91



Bruno Koolman
***15-10-1925 †11-06-2010**
ex empleado di L.A.G.O. na Process- O.M. Tugboat

Casa di: Marcelina "Lina" Koolman- Danjo q.e.p.d.

Na nomber di su:

Yiu: Glenda Koolman

Rumannan:
Mathilda De Cuba- Koolman y famia
Joana Werleman- Koolman y famia

Cuñanan:
Nelly Curiel y famia
Mani Geerman y famia
Angelica Danjo- Koolman y famia

Sobrino- y sobrinannan, primo- y primanan y demas famia: Koolman, Danjo, Croes, Maduro, Dirksz, Werleman, Curiel, Geerman, Peña, Angela, Kock, Wernet, Willems, Dabian ta invita conocirnan y amistadnan pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 16 di juni 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz**, despues saliendo pa Santana Catholico na Sta. Cruz.

Depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di Manuel da Silva, yiunan y nietanan nos kier a gradici inmensamente tur esnan cu a
compaña nos durante enfermedad y entiero di nos defunta stima:



Maria Stefanita Rosa Kelly
*** 2 september 1951 - † 10 juni 2010**

Nos kier a gradici muy especial tur rumannan, sobrino y sobrinanan y demas famianan, bisiña y
conocirnan, Pastor Santiago, Pastor Jan, Pastor Stanislaw, Dr. Schepers, Dr. Peterson, Dr. Caceres,
staf di oncologie y enfermera y enfermeronan di Dr. Horacio Oduber Hospital.
Tambe na Aurora Funeral Home pa nan servicio excelente.

Alaves nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord;
Diaranson 16 di juni 2010 pa 6.30 di anochi.
Diabierna 18 di juni 2010 pa 6.30 di anochi
Dialuna 20 di juni 2010 pa 6.30 di anochi
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Boegoeroei # 57.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Nota di Pesame



Cu profundo pena Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Se□ora

Isenia Vrolijk-Haaijen

Na bida, mama di nos colega Filomena Gonzalez-Vrolijk, empleado di Departamento Interior di nos Hospital

Hunta di Directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Filomena y tur demas famia, amigo y conocir hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

Arubazumba Fitness cu WorldCup Zumba show na Hard Rock Cafe

DIABIERNA awor dia 18 di juni Arubazumba Fitness cu e instructoranan conoci Rose-Ann Ruiz, Denise Krosendijk y Sharon Puy hunto cu algun di miembro di Arubazumba Fitness lo presenta un tremendo show di Zumba cu canticanan di mundial! Bin pasa un rato ameno na Hard Rock y goza un tremendo show di Zumba bailando entre otro e conocido cancion Waka Waka! Wak pa bo no perde!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Jesus a bis’e:
Ami ta resureccion y bida, esun cu kere den Mi,
Maske e ta morto, lo e biba.
Y cada unu cu ta kere den Mi,
lo no muri te den eternidad: bo ta kere esei?”
Juan 11:25,26

Cu imenso tristeza pero conforme e boluntad di Dios nos Señor y gradecido pa tur loke ela hasi y nifica pa nos, nos ta anunsia cu a bai sosega den brasa di su Dios y Creador nos ruman, cuña y tanta stima:

Srta. Nora Margaret Eman
cariñosamente yama “Noy” y “Nanai”
*** 17 november 1929 - † 15 juni 2010**

Na nomber di:

Su rumanan: Ludwina Frederika Eman;
Den feliz memoria:
Joanna Adelina (Ady) Vrieswijk-Eman
John Gerard Eman
Richard (Roy) Benoit Roswell Eman
John (Boy) Ercill Eman
Edward Nicolaas (Nick) Eman

Su cuñanan: Marjorie Eman-Torres
Zulma Eman-Alvarado

Su sobrino y sobrina nan:
Johan y Ruthy Vrieswijk-Bergen y famia
Jose Antonio (Tony) y Lydia Rangel-Booi y famia
Djurre y Glenda Vrieswijk-Sanchez y famia
Karina y Francis Croes-Eman y famia
Edward (Dito) Eman y famia
Efrain Eman y famia
Laureen Eman y famia
Lexana Vrieswijk y famia
John (Toy) y Nicole Eman- van Gijn y famia
Samuel Eman
MaryAnn Vrieswijk
Ann y Tito Willems-Eman y famia
Anna y Gerben Tilma-Vrieswijk y famia
John y Ana Maria Eman-Figueroa y famia
Lysander Eman

Demas famianan y rumanan den Cristo di Faith Revival Center” ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa compaña nos na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 16 di juni 2010. For di 2:30 di merdia por cuminsa despedi di “Nanai” den Iglesia “Faith Revival Center” na Rooi Afo # 10.** E serbishi lo cuminsa pa 4’or despues lo sali pa Santana Protestant den Caya Ernesto Petronia na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t’ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza”

Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi jiu, nos tata, sobrino, primo stima

Jairo Jesús Vrolijk
***28 Juni 1978 +11 Juni 2010**

Na nomber di su
Mama: Marieta Quant

Compañera di bida: Silvana Acosta

Jiunan: Jairmelli Vrolijk y mama Melissa Vrolijk
Jairson Vrolijk
Jiunan di Crianza: Junior Lemond, Rosi Saraly, Auni Omayra
Wela/ Welo: Maria (tia) Quant-Jansen y Mario (Mai) Quant
Rumannan: Judella Vrolijk y famia na Hulanda
Juraima Quant y famia na Hulanda
Jennifer Brown y famia na Hulanda
Alexander Brown na Hulanda
Marvin Brown
Minguela Vrolijk y famia
Mikaela Gomez
Minguel Gomez
Gina Gomez

Tantanan: Glenda Quant
Zoraida, Reginaldo Briezen y jiunan
Sharuska, Rodolfo Geerman y jiunan

Omonan: Roberto Quant
Edwin Quant, Jacqueline y jiunan
Haime Vrolijk y jiunan

Suegra: Anici Yaller, Esposo y jiu Joshua Daniel

Primo y primanan, amigo y amiganan su coleganan di Centro Medico Dr. Rudi Engelbrecht y IMSAN, ex coleganan di Tec Inc.
Bon colega i amiga stima: Sandra Mimie
Demas famia: Quant, Jansen, Vrolijk, Briezen, Geerman, Thijzen, Brown, Acosta, Hernandez, Wernet, Allende, Gomez, Willems, Hengelveld
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia of conocir

Akto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 17 di Juni 2010 pa 4’or di atardi saliendo for di misa Sta. Theresita na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas. Nos querido Jairo lo ta reposa den Misa Sta. Theresita for di 2’or.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo bai tin un box den misa pa donacion pa un bon causa.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Ayo Jean Claude te despues. (Jehova ta corda bo.)

"Si un hende muri lo e bolbe biba?
Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberacion bin
Abo lo yama y ami lo contesta Bo"
Job 14: 14, 15.

A fayece:

Jean Claude Narcisse
na edad di 56 aña

Na nomber di su:

esposa: Marie Rosayette Narcisse-Brutus
:
yiunan: Ned, Narwen, Peggoti, Claudy Narcisse na Haiti y demas yiunan na Venezuela
rumannan: Lionel Narcisse y famia na New York
Dorque Narcisse y famia na Venezuela
omo: Nènè Altenor y famia na Haiti

primo y primanan: Mariane Souffrant
Marlène Altenor na Miami
Ivon Altenor y famia na Venezuela
Frico y famia na Venezuela

swa y cuñanan: Sra. Selius Auxilien y famia na Haiti
Kerkette Brutus y famia na Haiti
Brunis Brutus y famia Haiti
Kesnel Brutus y famia na Haiti
:
amigonan: Yonel Vilssaint, Sofonia Vilssaint
Walter Lugten , Jose Villamarin
Mathurin Lovius y famia , Rony Lovius y famia
Gumersindo Dijkhoff, Annie Dijkhoff
CiraTromp, Mathilda Kelly
Sonia Vieira, Hubert Margarita y famia
Eliu Dijkhoff y famia, Josue Alcidor y famia
Monique Chirino y famia, Wilma Herts
Christina Garrido y famia
demas amigonan mucho hopi pa menciona
Comunidad Haitiano na Aruba

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 16 di juni 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia** . E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Mementomori Funeral Home den Arendstraat 105

Na lugar di flor of krans un donacion pa " BON CAUSA" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Mementomori pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diamars 15 di juni 2010 di 7:30 pa 10 'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Minister Otmar Oduber

Eventonan manera AIFF, AMS y den futuro Fashion Week ta contribui na eleva nos turismo













DIALUNA anochi Ministerio di Turismo, Transporte y Labor a organiza un recepcion pa gradici e logronan obteni dor di diferente di nos hendenan cu ta contribui na desaroyo di nos turismo.

Minister Otmar Oduber a cuminsa na gradici Ronchi de Cuba y su organizacion pa su logronan cu Aruba Model Search (AMS) caminda cu e aña aki 7 di nos modelonan lo ta presente pa e Miami Fashion Week, ademas di otronan cu ta representa nos isla na diferente otro escenario.

Minister Oduber tabatin e honor di entrega na Ronchi de Cuba un plakaat pa su gran logronan y tambe anuncia cu pa otro aña lo continua cu e ruta di eleva e turismo di Aruba a traves di eventonan. Ronchi de Cuba hunto cu su organizacion lo ta fundamental pa por logra e promer Fashion Week.

Despues di esaki Ronchi de Cuba a gradici Gobierno di Aruba pa e promer reconocemento cu e ta haya for di Gobierno y a bisa cu AMS ta un proyecto di Aruba pa Aruba y pa lanza modelonan di Aruba pa tur skina di mundo.

Siguientemente Minister Oduber a yama dilanti Jonathan Vieira un yiu di tera y tambe Giuseppi Ciocarelli pa gradicinan pa e logro di Aruba International Film Festival (AIFF).

Minister recordando con e proyecto aki a haya bida, a indica cu asina el a sinta el a cuminsa ricibi diferente yamadanan di Jonathan Vieria y ora nan a sinta y a scucha di e proyecto, Gabinete Mike Eman a sostene esaki mirando cu e festival di cine aki tabata cuadra cu e maneho di diversifica e forma di mercadea nos isla y eleva nos proyectonan.

E evento aki a kibra tur expectativa y awe por bisa cu practicamente rond mundo Aruba su nomber ta rezonando. Asina el a entrega un reconocemento na tanto Jonathan como na Giuseppi. Tanto Jonathan como Giuseppi a gradici tur esnan cu a contribui na e exito di e festival, for di e voluntarionan te cu e sponsornan. Jonathan Vieira a conta tambe cu 15 aña pasa su promer trabou tabata cu nos actual Promer Minister Mike Eman, caminda e mester a conecta cabelnan y ensambla esakinan na e canal di television. "Danki na dje, bo por bisa cu mi a drenta den e negoshi aki y awe mi ta un di e directornan di e Film Festival".

Continuando cu e anochi, Minister Otmar Oduber a yama e director artistico di e festival, Claudio Massenza. E minister a indica cu ta danki na Claudio cu nos por a conta cu presencia di Richard Gere na Aruba, el a gradici'e pa ta hunto cu nos, pa tur e guianan y pa ta otro aña atrobe cu e film festival.

Promer Minister Mike Eman tambe a dirigi su mes na tur esnan presente na e anochi di gradicimento aki. El a indica cu Jonathan Vieira a wordo elegi 15 aña pasa pa traha cune pa e mesun motivo pa cual e ta asina special awe, esta su sentimento pa arte, su talento pa color, sonido y musica. "Esaki ta loke ta haci di e hoben aki un gran talento pa futuro di Aruba".

Premier Eman a gradici tur ensna cu a contribui na realiza e proyecto aki cu ta hiba nos isla na e siguiente nivel, tambe el a gradici Minister Otmar Oduber, "mi ta kere cu nos tur ta di acuerdo awor cu nos tin un Minister di Turismo hopi activo, dinamico y creativo".

Siguientemente Promer Minister a gradici specialmente Claudio Massenza, bisando cu e actor Richard Gere a bise cu e no lo tabata presente na Aruba si no tabata pa Claudio. Asina Premier Eman a reconoce Claudio Massenza cu e titulo mas halto cu nos tin na Aruba pa personanan cu ta bin y comparti cu comunidad Arubiano, esta e titulo di Embahador di Bon Boluntad y tambe un bunita cuadra di un di nos artistanan local.